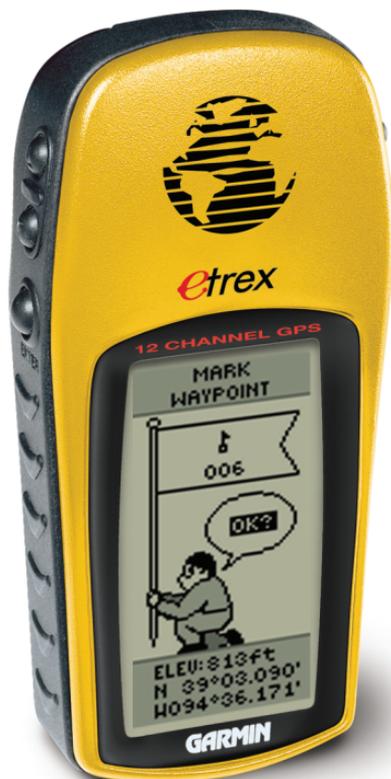


# eTrex<sup>®</sup>

*personal navigator*<sup>™</sup>

manuel de  
l'utilisateur



©2000 - 2003 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.  
1200 E 151st Street, Olathe, Kansas 66062 Etats-Unis  
Tél. +1.913/397.8200  
Télécopie +1.913/397.8282

Garmin (Europe) Ltd.  
Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL Royaume-  
Uni  
Tél. +44/1794.519944  
Télécopie +44/1794.519222

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan  
Tél. +886/2.2642.9199  
Télécopie +886/2.2642.9099

Tous droits réservés. A l'exception des clauses explicites stipulées dans la présente, aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, copiée, transmise, distribuée, téléchargée ou stockée sur un support de stockage quelconque, quel qu'en soit le but, sans l'autorisation écrite préalable de Garmin Ltd. Garmin Ltd. accorde par la présente l'autorisation de télécharger une copie unique de ce manuel sur un disque dur ou sur un autre support de stockage électronique en vue de le consulter pour un usage personnel, à condition que ladite copie électronique ou imprimée de ce manuel contienne le texte intégral de cet avis de copyright et à condition que toute distribution commerciale non autorisée de ce manuel soit strictement interdite.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. Garmin Ltd. se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'en modifier le contenu, sans obligation de préavis. Visitez le site Web de Garmin pour obtenir les dernières mises à jour et des informations complémentaires relatives à l'utilisation et à l'exploitation de ce produit et d'autres produits Garmin.

Adresse du site Web : [www.garmin.com](http://www.garmin.com)

Garmin®, eTrex®, AutoLocate®, TracBack® et MapSource® sont des marques déposées de Garmin Ltd. ou de ses filiales et ne peuvent donc pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Cette version en français du manuel d'origine de l'eTrex (n° de pièce Garmin 190-00205-00, édition C) a été préparée pour la commodité de l'utilisateur. Si nécessaire, veuillez consulter la version en anglais la plus récente de ce manuel en ce qui concerne l'utilisation et le fonctionnement de l'eTrex.

Juillet 2003

Numéro de pièce 190-00205-90 Edition A

A vos  
marques. . .



## **Présentation**

Pour tirer le meilleur parti de votre nouvel eTrex, prenez le temps de lire entièrement ce Manuel de l'utilisateur pour comprendre les fonctionnalités de cet appareil. Ce manuel a été conçu pour vous fournir tout ce que vous devez savoir pour faire fonctionner votre eTrex.

## **Inscription de l'eTrex**

**Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'inscription en ligne !**

Pourquoi inscrire votre eTrex ?

- Notification sur les mises à jour de produits
- Notification sur les nouveaux produits

Connectez-vous à notre site Web ([www.garmin.com](http://www.garmin.com)) et recherchez le lien du formulaire d'inscription du produit (Product Registration) sur la page d'accueil. Si votre eTrex possède un numéro de série à 8 chiffres, il se trouve à l'intérieur du compartiment à piles.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'eTrex de Garmin. Si vous avez des questions ou des commentaires sur l'utilisation de l'eTrex, visitez notre site Web ([www.garmin.com](http://www.garmin.com)) ou contactez notre service clientèle :

**Du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00, heure du centre  
des Etats-Unis (sauf jours fériés)  
1-800-800-1020 (Etats-Unis).  
En Europe : +44-1794-519944 (R-U)**

## Table des matières

<b>Introduction</b> .....	1-8
Présentation .....	1
Avertissements et mises en garde .....	3
Déclaration de conformité aux règlements de la FCC ....	4
Fonctionnalités.....	5
Boutons.....	6
Description .....	7
Accessoires .....	8
Installation .....	8
<b>Démarrage</b> .....	9-17
Brève introduction à la page Satellite .....	10
Brève introduction à la page Map (Carte) .....	11
Brève introduction à la page Navigation .....	12
Brève introduction au Menu principal .....	13
Création d'un waypoint.....	14
Cap sur la bonne direction .....	16
Annulation d'une opération GOTO .....	17
<b>Références</b> .....	18-39
Options de la page Map (Carte).....	18
Options de la page Navigation.....	19
Menu principal.....	20
Page Mark Waypoint (Marquer le waypoint) .....	21
Page Waypoints .....	22
Page Review Waypoint (Revoir le waypoint).....	23
Routes .....	25
Chemins parcourus .....	28
Menu Setup (Configuration).....	31
<b>Annexes</b> .....	40-51
Annexe A : Caractéristiques.....	40
Annexe B : Qu'est-ce que le GPS ? .....	41
Annexe C : Conseils de réception .....	42
Annexe D : Décalage horaire.....	44
Annexe E : Schéma de câblage.....	45
Annexe F : Dépannage.....	46
Annexe G : Questions fréquentes.....	47
Annexe H : Index .....	49
<b>Garantie</b> .....	52

**AVERTISSEMENT :** en cas d'utilisation dans un véhicule, il est de l'entière responsabilité du propriétaire ou de l'utilisateur de l'eTrex de fixer l'appareil GPS afin qu'il ne cause aucun dommage ni aucune blessure en cas d'accident. Ne montez pas l'eTrex sur les panneaux des airbags ou à un endroit où le conducteur ou les passagers risqueraient de le heurter en cas d'accident ou de collision.

**AVERTISSEMENT :** en cas d'utilisation dans un véhicule, il est de l'entière responsabilité du conducteur de conduire de manière sûre, de rester vigilant en tout temps et de ne pas se laisser distraire par l'utilisation de l'eTrex. Il est imprudent de faire fonctionner l'eTrex tout en conduisant. Toute période d'inattention du conducteur d'un véhicule équipé d'un eTrex risque de provoquer un accident ou une collision et de résulter en des dommages matériels, voire des blessures.

**ATTENTION :** L'UTILISATEUR DOIT UTILISER CE PRODUIT AVEC DISCERNEMENT. CE PRODUIT EST PREVU UNIQUEMENT POUR VOUS ASSISTER LORS DE VOS DEPLACEMENTS ET NE DOIT PAS ETRE UTILISE POUR LA MESURE PRECISE DE L'ORIENTATION, DES DISTANCES, DES EMBLEMES ET DE LA TOPOGRAPHIE.

**ATTENTION :** le système de positionnement à capacité globale (GPS) est exploité par le gouvernement des Etats-Unis, qui est seul responsable de sa précision et de son entretien. Le système est sujet à des modifications qui peuvent affecter la précision et la performance de tous les appareils GPS. Bien que l'eTrex constitue un système d'aide à la navigation (NAVAID), ce type de système peut être sujet à des erreurs d'utilisation ou d'interprétation et par conséquent peut affecter la sécurité.

**ATTENTION :** les composants électroniques sont protégés en cas d'immersion, mais ils se peut que le compartiment à piles soit mouillé. Assurez-vous que les piles et leur compartiment sont secs avant d'utiliser l'appareil.

## Avertissements et mises en garde



*Retirez les piles de l'eTrex si vous ne pensez pas l'utiliser avant plusieurs mois. Veillez à observer la polarité des piles lors de leur réinstallation. Suivez les instructions du fabricant des piles pour l'entretien et la manipulation de ces dernières.*

## Déclaration de conformité aux règlements de la FCC



LeTrex est conforme à la Section 15 des limites de la FCC relatives aux appareils numériques de Classe B. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, nous ne garantissons pas que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Lorsque cet équipement provoque des interférences nuisibles, tentez de corriger le problème en le déplaçant.

Consultez un revendeur Garmin agréé ou un technicien de réparation qualifié si le problème ne peut pas être corrigé. L'utilisation de cet appareil est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement non désiré.

LeTrex ne comporte aucune pièce ou module réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un centre de service Garmin autorisé. Toute réparation non autorisée risque d'annuler la garantie.

## Proposition 65 de l'Etat de Californie

**AVERTISSEMENT** : ce produit, son emballage et ses composants contiennent des produits chimiques qui, selon l'état de Californie, sont susceptibles de provoquer un cancer, des malformations congénitales ou d'affecter le système reproductif. Cet avis est publié conformément à la Proposition 65 de l'état de Californie. Pour toute question ou pour obtenir des informations complémentaires, consultez notre site Web à l'adresse : [www.garmin.com/prop65](http://www.garmin.com/prop65).

L'eTrex est un récepteur GPS de 170 grammes à 12 canaux. Il dispose d'une antenne GPS intégrée et de cinq boutons. Tous les boutons sont situés sur les côtés de l'appareil, permettant une utilisation simple d'une seule main et permettant à l'utilisateur d'observer l'affichage sans obstructions. L'appareil peut fonctionner pendant 22 heures avec deux piles alcalines AA en mode d'économie de pile.

En plus de déterminer votre position, l'eTrex vous permet de créer, de nommer et d'enregistrer une position (en tant que waypoint [point de cheminement] électronique) en mémoire, ce qui vous permet de revenir à ce point, quand vous le voulez. Dès que vous commencez à vous déplacer, votre appareil GPS vous fournit également d'autres données, telles que la vitesse, la direction du déplacement, le temps et la distance pour atteindre la destination, et plus encore.

Grâce à ces fonctionnalités de base, votre GPS Garmin vous fournit un autre avantage crucial : la *tranquillité d'esprit* ; avec le GPS, vous savez en effet où vous vous trouvez, d'où vous venez et où vous allez. Et comme vous savez toujours comment rentrer à la maison, vous pouvez vous concentrer sur votre tâche principale : vous régaler dans les grands espaces.

Les autres fonctionnalités incluent :

**Waypoints (Points de cheminement):**

500 avec nom et symbole graphique.

**Tracks (Chemins parcourus) :**

journal de suivi automatique ; 10 chemins parcourus enregistrés vous permettent de revenir sur vos pas dans les deux directions.

**Route :**

vous permet de naviguer sur une trajectoire comportant jusqu'à 50 waypoints en séquence.

**Trip Computer (Ordinateur de route) :**

vitesse (actuelle, moyenne et maximale), direction du déplacement, angle de relèvement, altitude, heure du lever/coucher de soleil, horloge de route et odomètre de route.

## Fonctionnalités de l'eTrex



**REMARQUE :** vous devriez toujours être prêt à naviguer sans l'eTrex. Ce produit est conçu pour être utilisé en complément des autres formes de navigation de base, et non pas pour les remplacer totalement.

## Boutons de l'eTrex

Pour utiliser l'eTrex, vous n'avez juste qu'à appuyer sur un bouton !



Boutons **HAUT/BAS** :

- Sélectionnez des options sur les pages et dans les menus.
- Réglez le contraste de l'affichage sur la page Satellite.
- Effectuez un zoom avant ou arrière sur la page Map (Carte).
- Examinez les données de la route sur la page Navigation.

Bouton **ENTER (Entrée)** :

- Confirmez les entrées de données ou les sélections de menus.
- Affiche les options des pages principales.
- Appuyez sur le bouton **ENTREE** et maintenez-le appuyé pour activer la page Mark Waypoint (Marquer le waypoint).

Bouton **PAGE** :

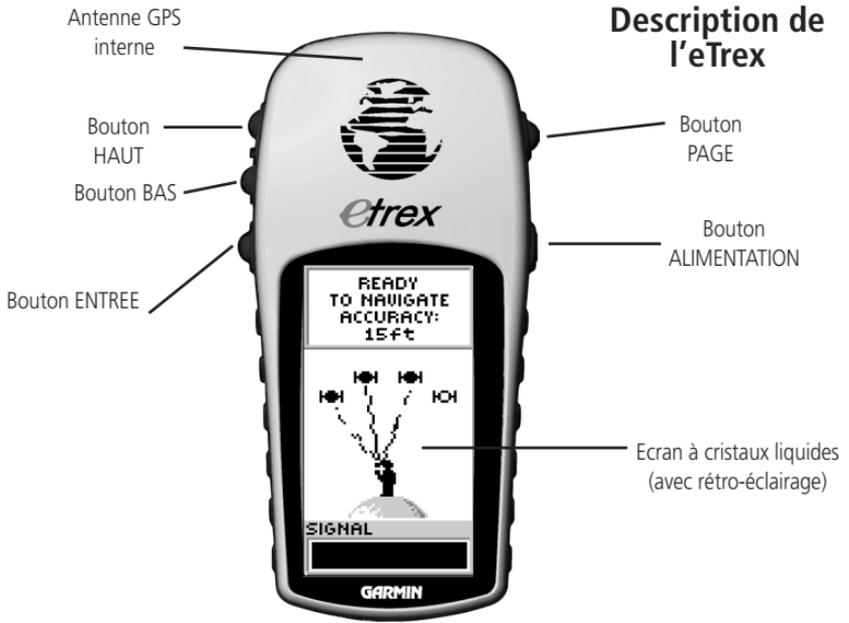
- Permet de passer d'une page à l'autre et de quitter les pages. Pour arrêter en cours d'une activité que vous avez commencée, appuyez sur le bouton **PAGE**.

Bouton **POWER (Alimentation)** :

- Allume/éteint l'unité.
- Allume ou éteint le rétro-éclairage de l'écran.



## Description de l'eTrex



## Accessoires



Adaptateur d'alimentation pour allume-cigare : convertit la sortie 12 V c.c. de l'allume-cigare pour l'entrée 3 V c.c. de l'eTrex. Non interchangeable avec les adaptateurs des appareils Garmin VHF 720, 725 et 725e ou GPS 170, 175, 190 et 195.



Kit de montage sur vélo



Câble d'interface PC avec adaptateur d'alimentation pour allume-cigare



## Accessoires standard

Cordon

S'attache à un connecteur sur la partie inférieure de l'appareil pour faciliter le transport.

Manuel de l'utilisateur

Guide de démarrage rapide

## Accessoires en option

Sacoche

Protège l'eTrex lorsqu'il n'est pas utilisé.

Clip de ceinture

Permet d'accéder facilement à l'eTrex lorsqu'il est accroché à la ceinture.

Adaptateur d'alimentation pour allume-cigare

Permet d'utiliser l'eTrex sur un allume-cigare de voiture.

Câble de données PC

Permet de transférer des données entre un PC et un eTrex.

Câble de données

Faisceau de câblage. Connexions pour l'entrée/la sortie de données.

Kit de montage sur vélo

Permet de monter l'eTrex sur un guidon de vélo.

Câble PC/Adaptateur d'alimentation pour allume-cigare

Permet de transférer des waypoints et des routes entre un PC et l'eTrex, et de brancher l'appareil sur un allume-cigare de voiture. CD-ROM de données cartographiques.

CD-ROM de données cartographiques MapSource®

Un outil excellent pour créer des waypoints et des routes sur votre PC en utilisant une carte d'arrière-plan, et pour les télécharger sur votre eTrex. Consultez votre revendeur Garmin pour plus de détails sur MapSource.

## Installation des piles

L'eTrex fonctionne avec deux piles AA (non comprises), installées au dos de l'appareil. Pour installer les piles, enlevez le couvercle du compartiment à piles en tournant l'anneau situé au dos de l'appareil d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Installez les piles en respectant la polarité. Fixez le couvercle du compartiment à piles en tournant l'anneau d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Deux piles alcalines AA devraient durer environ 22 heures en mode Battery Save (Economie de pile).

La section Démarrage présente les fonctions de base de l'eTrex. La section Références explique comment utiliser toutes les autres fonctions de l'eTrex.

## Première étape

L'eTrex fonctionne en exploitant les informations provenant de satellites. Pour recueillir ces informations, trouvez un grand espace ouvert, avec un champ de vision dégagé du ciel (le parc local fera l'affaire). Appuyez sur le bouton **ALIMENTATION** et maintenez-le appuyé pour allumer l'appareil. La page Welcome (Bienvenue) s'affiche pendant quelques secondes lors de la procédure de test de l'eTrex, suivie de la page Satellite.

L'eTrex doit recevoir au moins trois signaux satellite forts pour pouvoir déterminer sa position. La page Satellite affiche de façon graphique la poursuite des satellites, l'intensité des signaux des satellites et l'état de la poursuite des satellites.



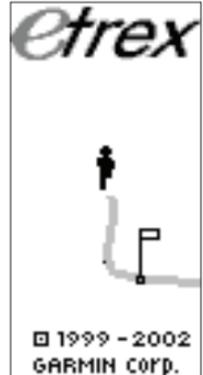
**REMARQUE :** lors de la première utilisation de l'eTrex, la recherche de la position peut demander jusqu'à cinq minutes. Lors des utilisations ultérieures, la recherche de position demande entre 15 et 45 secondes uniquement.

Lorsque le message READY TO NAVIGATE (Prêt à la navigation) s'affiche sur la page Satellite, l'eTrex a trouvé votre position et vous êtes prêt pour le départ.

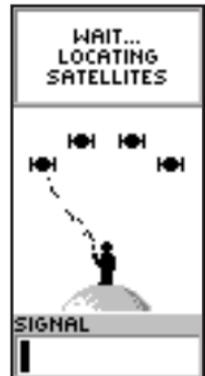
## Rétro-éclairage et contraste

Si les conditions d'éclairage rendent la consultation de l'écran difficile, vous pouvez régler le contraste ou activer le rétro-éclairage. Appuyez sur le bouton **ALIMENTATION** et relâchez-le pour activer le rétro-éclairage sur n'importe quel écran. Le rétro-éclairage est temporisé sur une durée de 30 secondes afin d'économiser les piles. Pour régler le contraste de l'écran, appuyez sur le bouton **PAGE** jusqu'à ce que la page Satellite s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** pour assombrir l'écran, sur le bouton **BAS** pour l'éclaircir.

## Allons-y . . .

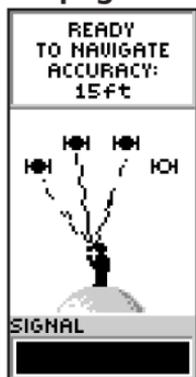


Page Welcome  
(Bienvenue)



Page Satellite

## Brève introduction aux pages



Le message **READY TO NAVIGATE** (Prêt à la navigation) doit s'afficher pour que vous puissiez utiliser l'eTrex lors de la navigation.

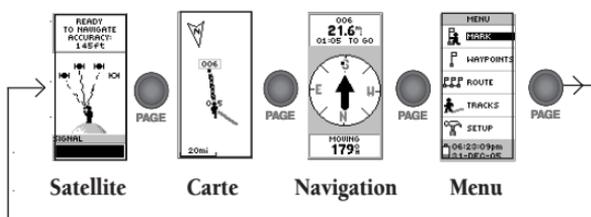


Vous pouvez appuyer sur **ENTREE** pour accéder aux options de la page **Advanced Skyview** (Carte du ciel avancée), qui permet d'orienter le ciel vers l'avant (Orient Sky Ahead) ou vers le nord (Orient Sky Northward), de configurer l'affichage (rétroéclairage/contraste) et de retourner à l'affichage **Normal Skyview** (Carte du ciel normale).

## Sélection d'une page

Toutes les informations nécessaires à l'utilisation de l'eTrex se trouvent sur quatre « pages » principales (ou écrans d'affichage). Il s'agit des pages **Satellite**, **Map** (Carte), **Pointer** (Pointeur) et **Menu**.

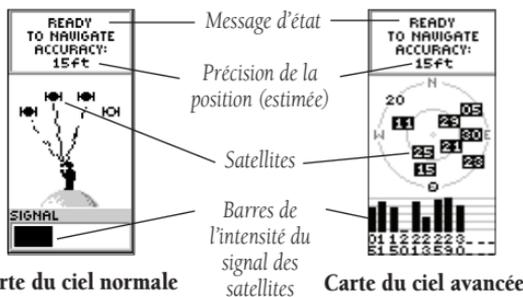
Appuyez simplement sur le bouton **PAGE** pour changer de page.



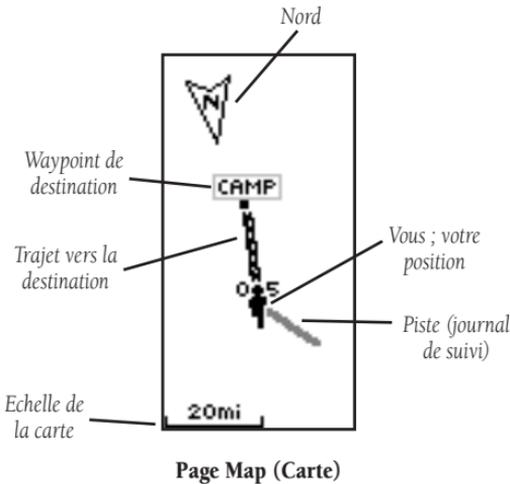
## Brève introduction à la page Satellite

La page **Satellite** affiche les informations sur la collecte de toutes les données satellite nécessaires au fonctionnement de l'eTrex. La page **Satellite** comporte deux options d'affichage, **Normal Skyview** (Carte du ciel normale) et **Advanced Skyview** (Carte du ciel avancée). La page **Normal Skyview** (Carte du ciel normale) montre, en animation, les satellites, l'intensité du signal des satellites et la précision estimée de la position de l'eTrex.

Pour activer la page **Advanced Skyview** (Carte du ciel avancée), appuyez simplement sur **ENTREE** lorsque vous êtes sur la page **Satellite**, sélectionnez **Advanced Skyview**, puis appuyez à nouveau sur **ENTREE**. Cette page affiche les satellites utilisés par l'eTrex, avec le numéro qui leur est affecté, leur proximité de votre position actuelle et l'intensité individuelle de leur signal. Pour déterminer la position des satellites utilisés autour de vous, le cercle externe de l'affichage représente l'horizon et le centre représente le ciel directement au-dessus de vous.



## Brève introduction à la page Map (Carte)



Page Map (Carte)

La page Map (Carte) indique où vous vous trouvez (le personnage animé) et fournit une image réelle de votre destination. Au fur et à mesure que vous vous déplacez, le personnage animé « marche » et laisse une « piste » (journal de suivi). Les noms de waypoint et les symboles s'affichent également sur la carte. Nous vous indiquerons comment enregistrer votre position en marquant un waypoint dans la section « Découverte de la navigation GPS ».

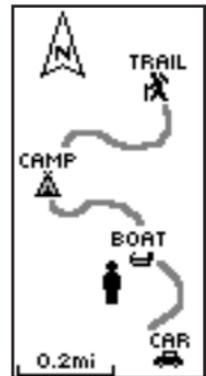
Pour vous aider à mieux visualiser le « monde réel », l'eTrex tourne automatiquement la carte alors que vous vous déplacez, de sorte que les waypoints qui sont sur votre chemin se trouvent toujours devant le personnage animé. Le pointeur North Pointer (Nord) indique toujours où se trouve le nord.

Pour voir l'intégralité de votre route, vous pouvez modifier l'échelle de la carte (entre 200 pieds et 800 miles [entre 60 m et 1.287 km]) en maintenant le bouton **HAUT** appuyé pour afficher une zone plus grande et en maintenant le bouton **BAS** appuyé pour afficher une zone plus petite.

## Brève introduction aux pages



Sur la page Map (Carte), les boutons **HAUT** et **BAS** permettent de régler l'échelle de la carte, de 200 pieds à 800 miles (de 60 m à 1.287 km).



La page Map (Carte) indiquant différents symboles et waypoints.

## Brève introduction aux pages

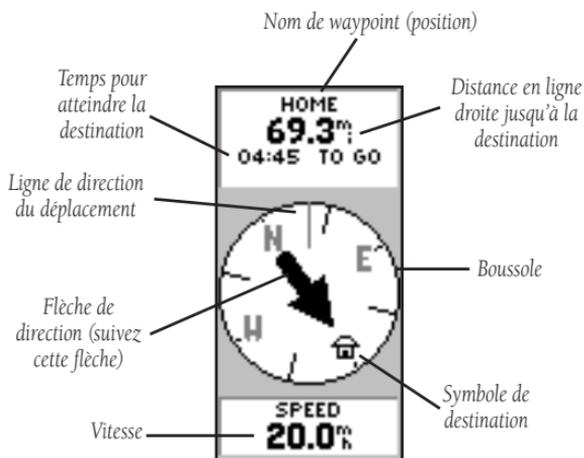


Sur la page Navigation, les boutons **HAUT** et **BAS** sont utilisés pour faire défiler différentes données sur la route.



Le Trex n'est pas une boussole magnétique. Vous devez vous déplacer pour qu'il puisse suivre vos déplacements.

## Brève introduction à la page Navigation



Page Navigation

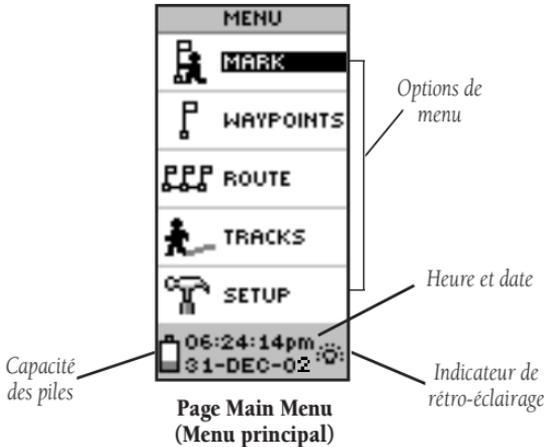
La page Navigation permet de vous guider vers une destination. Lorsque vous vous déplacez sans destination particulière, la page Navigation indique la direction et la vitesse de votre déplacement. Lorsque vous vous déplacez vers une destination particulière, la page Navigation indique le nom de la position, la distance de cette destination et le temps restants pour l'atteindre et affiche une flèche de direction dans la boussole. Pour naviguer, suivez simplement la flèche.

Vous pouvez appuyer sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour faire défiler d'autres données de l'ordinateur de route, telles que la vitesse moyenne, la vitesse maximale, la direction du déplacement (cap), l'angle de relèvement, les coordonnées de la position, l'altitude, l'heure du lever et du coucher du soleil, l'horloge de route et l'odomètre de route.



**REMARQUE** : la flèche de direction, le symbole de destination et les informations sur l'angle de relèvement s'affichent uniquement sur la page Navigation lorsque les fonctionnalités GOTO, Route ou TracBack sont activées.

## Brève introduction au menu principal



Le menu principal permet d'accéder aux fonctionnalités les plus avancées de l'eTrex. Avec le menu principal, vous pouvez créer et afficher des waypoints, créer une route, enregistrer et afficher des journaux de suivi ou accéder aux fonctionnalités de configuration du système. Les informations sur toutes ces fonctionnalités avancées se trouvent dans la section de référence de ce manuel.

## Changement de fuseau horaire

Exercez-vous à utiliser le menu principal et à changer le fuseau horaire.

### Pour changer de fuseau horaire :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. Le menu SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option TIME (Heure), puis appuyez sur **ENTREE**.
3. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ TIME ZONE (Fuseau horaire) et appuyez sur **ENTREE**.
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS**, faites défiler les sélections, puis appuyez sur **ENTREE** lorsque vous avez trouvé le fuseau correct. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page de votre choix.

## Brève introduction aux pages

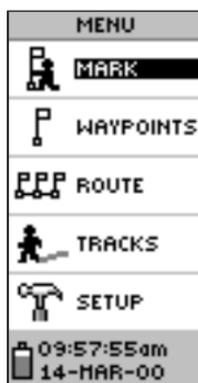


Dans la page du menu principal, les boutons HAUT et BAS sont utilisés pour faire défiler les options de menu et pour accéder aux fonctionnalités avancées.



Vous pouvez choisir soit parmi 30 fuseaux horaires soit « other » (autre).

## Que la fête commence !



L'option **MARK** (Marquer) se trouve sur la page **MENU**.



L'altitude et les coordonnées de la position sont affichées en bas des pages **MARK WAYPOINT** (Marquer le waypoint) et **REVIEW WAYPOINT** (Revoir le waypoint).

Cela conclut l'introduction sur les fonctionnalités des pages de l'eTrex.

### Navigation GPS

Apprendre à utiliser votre eTrex est aussi facile que de se promener dehors dans une zone découverte. Dans ce bref exercice, vous marquez votre position actuelle (votre maison, par exemple), vous vous déplacerez d'une courte distance, puis demanderez à l'eTrex de vous guider sur le chemin du retour jusqu'à votre position initiale (pour tirer le meilleur parti de cet exercice, assurez-vous de marcher pendant le temps minimal indiqué à chaque étape).

### Création d'un waypoint

La première étape de cet exercice consiste à marquer votre position en tant que waypoint, de façon à pouvoir y revenir plus tard.



**REMARQUE** : l'eTrex doit indiquer **READY TO NAVIGATE** (Prêt à la navigation) avant que vous puissiez marquer un waypoint.

### Pour marquer un waypoint :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ **MARK** (Marquer).
3. Appuyez sur **ENTREE**. La page **MARK WAYPOINT** (Marquer le waypoint) s'affiche, avec l'option **OK?** en surbrillance.

Avant de marquer effectivement le waypoint, nous allons remplacer le symbole par celui d'une maison et changer le nom « 001 » par quelque chose de plus significatif, tel que **DOMICILE**.

### Pour changer le symbole de waypoint :

1. Dans la page **MARK WAYPOINT** (Marquer le waypoint), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le petit symbole de drapeau, puis appuyez sur **ENTREE**. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour parcourir les symboles et sélectionner le symbole de maison. Appuyez sur **ENTREE**.

## Pour changer le nom de waypoint :

1. Dans la page MARK WAYPOINT (Marquer le waypoint), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le nom de waypoint « 001 ».
2. Appuyez sur **ENTREE**. La page EDIT WAYPOINT NAME (Modifier le nom du waypoint) s'affiche.
3. Appuyez sur **ENTREE**. A l'aide du bouton **HAUT** ou **BAS**, faites défiler les sélections de lettres. Sélectionnez « D » et appuyez sur **ENTREE**. Répétez cette procédure pour écrire le mot « DOMICILE ».
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ OK, puis appuyez sur **ENTREE**. La page MARK WAYPOINT (Marquer le waypoint) s'affiche.
5. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ OK, puis appuyez sur **ENTREE**. Votre position, appelée « DOMICILE », est maintenant marquée et enregistrée en mémoire.



**REMARQUE :** comme raccourci, maintenez la touche **ENTREE** appuyée pour marquer un waypoint.

Maintenant que vous avez marqué votre position, il est temps d'aller se promener d'un bon pas. Appuyez sur le bouton **PAGE** pour accéder à la page Map (Carte).

## Marchez à vive allure en ligne droite pendant 3 ou 4 minutes et regardez la page Map (Carte).

Votre position est représentée par la silhouette au milieu de l'écran. Lorsque vous vous déplacez, la silhouette animée marche et une ligne, appelée « chemin parcouru », représente le chemin que vous venez de parcourir.

## Tournez maintenant 90 degrés sur la droite et marchez à vive allure dans cette nouvelle direction pendant 3 ou 4 minutes supplémentaires.

Votre changement de direction s'affiche sur la carte.

## Modification des waypoints



Vous pouvez créer ou modifier un waypoint dans la page **EDIT LOCATION** (Modifier la position). Dans la page **MARK WAYPOINT** (Marquer le waypoint), mettez en surbrillance le champ **Position Coordinates** (Coordonnées de la position) et appuyez sur **ENTREE**. Suivez ensuite les instructions à l'écran.



Page **EDIT WAYPOINT NAME** (Modifier le nom du waypoint)

## Suivez la flèche



La flèche vous indique la direction dans laquelle vous déplacer. Lorsque la flèche pointe vers la droite, comme indiqué ici, tournez vers la droite jusqu'à ce que la flèche pointe tout droit et vers la ligne de direction du déplacement (voir illustration ci-dessous).



Lorsque la flèche pointe tout droit vers le haut comme indiqué, vous êtes sur la bonne route.

## Guidage par Garmin

LeTrex vous guide vers une destination à l'aide d'une fonctionnalité GOTO (GOTO signifie « Aller à » [GOing TO] une destination en ligne directe). Utilisons maintenant la fonctionnalité GOTO et la page Navigation pour retourner à notre position initiale.

### Pour commencer une opération GOTO :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option WAYPOINTS.
3. Appuyez sur **ENTREE**. La page WAYPOINTS s'affiche.
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'onglet contenant « DOMICILE », puis appuyez sur **ENTREE**.
5. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner « DOMICILE », puis appuyez sur **ENTREE**. La page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint) s'affiche.
6. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance la fonctionnalité GOTO, puis appuyez sur **ENTREE**.

La page Navigation s'affiche et leTrex est maintenant prêt à vous guider vers votre position initiale.

### Cap sur la bonne direction

LeTrex vous guide sur le chemin du retour à votre position initiale à l'aide de la page Navigation. La flèche vous indique la direction de votre destination. Déplacez-vous dans la direction de la flèche jusqu'à ce que cette dernière pointe vers le haut de la boussole. Si la flèche pointe vers la droite, allez sur la droite. Si la flèche pointe vers la gauche, allez sur la gauche. Lorsque la flèche pointe droit vers le haut, vous êtes dans la bonne direction !

Le nom de la destination, sa distance et la durée nécessaire pour l'atteindre s'affichent en haut de l'écran. Votre vitesse de déplacement s'affiche en bas de l'écran. Lorsque vous vous approchez de votre destination, l'eTrex affiche le message ARRIVING DESTINATION (Arrivée à la destination).

## **Annulation d'une opération GOTO**

**Lorsque vous devez arrêter une opération GOTO :**

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** pour accéder à la page NAVIGATION. Appuyez sur **ENTREE**.
2. Mettez en surbrillance l'option STOP NAVIGATION (Arrêter la navigation) dans la page OPTIONS, puis appuyez sur **ENTREE**.

## **Nettoyage d'une carte trop encombrée**

Lorsque vous avez utilisé l'eTrex pour quelques trajets, l'affichage de la carte devient encombré par le suivi de tous vos déplacements. Vous pouvez nettoyer l'écran en effaçant le journal de suivi (les lignes sur la page Map [Carte]) :

**Pour effacer le journal de suivi :**

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et sélectionnez TRACKS (Chemins parcourus).
3. Appuyez sur **ENTREE**. Vous êtes maintenant dans la page TRACK LOG (Journal de suivi). Utilisez le bouton **HAUT** et mettez en surbrillance l'option CLEAR (Effacer). Appuyez sur **ENTREE**.
4. Utilisez le bouton **BAS** et mettez en surbrillance l'option YES (Oui). Appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur le bouton **PAGE** pour sélectionner une page.

Vous avez maintenant examiné les opérations de base de l'eTrex et vous êtes prêt à naviguer. Pour éteindre l'eTrex, appuyez sur le bouton **ALIMENTATION**.

## **Opération réussie !**

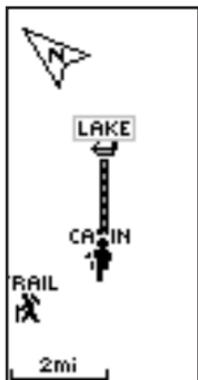


Mettez en surbrillance STOP NAVIGATION (Arrêter la navigation) et appuyez sur **ENTREE** dans la page Options pour arrêter une opération GOTO.



Effacez le journal de suivi lorsque la page Map (Carte) devient trop encombrée.

## Options de la page Map (Carte)



Sélectionnez **Orient Map Ahead** (Orienter la carte vers l'avant) parmi les options de la page Map (Carte) pour orienter la carte dans la direction dans laquelle vous vous déplacez.



Lorsque vous sélectionnez **Orient Map Northward** (Orienter la carte au nord), l'icône de personnage est remplacée par un triangle de « direction ». La pointe du triangle indique la direction générale dans laquelle vous vous déplacez.

## Introduction

Cette section couvre les fonctionnalités de l'eTrex non couvertes dans la section Démarrage.

## Options de la page Map (Carte)

En plus des éléments de base de la page Map (Carte) traités en page 11, une fonctionnalité MAP OPTIONS (Options cartographiques) vous permet de personnaliser la page Map (Carte). Les options suivantes sont disponibles :

- **Orient Map Ahead/Northward (Orienter la carte vers l'avant/vers le nord)** : lorsqu'AHEAD (Vers l'avant) est sélectionné, le haut de la carte est orienté dans la direction de votre déplacement actuel. Lorsque NORTHWARD (Vers le nord) est sélectionné, la carte est toujours orientée vers le nord.
- **Auto Zoom On/Off (Zoom automatique activé/désactivé)** : lorsqu'AUTO ZOOM (Zoom automatique) est activé, la carte se met à l'échelle de façon à afficher l'ensemble de votre itinéraire. Lorsque cette option est désactivée, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'échelle voulue.
- **Show/Hide Waypoints (Afficher/Masquer les waypoints)** : permet d'afficher la carte avec ou sans waypoints.
- **Show Course Line/Bearing Line (Afficher la ligne de trajectoire/relevement)** : l'option SHOW COURSE LINE (Afficher la ligne de trajectoire) affiche l'itinéraire entre votre point de départ et votre destination. L'option SHOW BEARING LINE (Afficher la ligne de relevement) affiche l'itinéraire entre votre position actuelle et votre destination.
- **Stop Navigation (Arrêter la navigation)** : l'option STOP NAVIGATION (Arrêter la navigation) permet d'arrêter toute navigation active (navigation signifie qu'il y a un waypoint de destination; voir page 16). Cette option nécessite un processus de navigation actif.

### Pour sélectionner une option de la page Map (Carte) :

1. Appuyez sur le bouton **ENTREE** de la page MAP (Carte).
2. Le menu Map Options (Options cartographiques) s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'option voulue et appuyez sur **ENTREE**. Lorsque vous appuyez sur **ENTREE**, les modifications sont appliquées et le menu d'options disparaît.

Vous remarquerez le petit « personnage » gris sur la page Map (Carte). Le personnage reste immobile lorsque vous ne vous déplacez pas, il bouge lorsque vous vous déplacez et un « ? » clignotant signifie que l'eTrex a perdu la réception satellite (signaux faibles). Vous devez déplacer l'eTrex ou vous placer à un endroit possédant un champ de vision dégagé du ciel.

### Options de la page Navigation

En plus des éléments de base de la page Navigation traités en page 12, les options suivantes sont également disponibles à partir de cette page :

- **Reset Max Speed (Réinitialiser la vitesse max.)** : cette option permet de remettre à zéro la vitesse maximale d'un trajet.
- **Reset Trip (Réinitialiser le trajet)** : la durée du trajet, sa distance (odomètre) et sa vitesse moyenne sont remises à zéro.
- **Stop Navigation (Arrêter la navigation)** : arrête toute navigation active.

#### Pour sélectionner une option de la page Navigation :

1. Appuyez sur le bouton **ENTREE** de la page NAVIGATION.
2. Le menu d'options s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'option voulue, puis appuyez sur **ENTREE**. Lorsque vous appuyez sur **ENTREE**, les modifications sont appliquées et le menu d'options s'affiche.

Vous pouvez également modifier les champs situés au bas de la page Navigation pour qu'ils affichent des données différentes :

**Speed (Vitesse)** : tout comme le compteur de vitesse de votre voiture, l'option SPEED (Vitesse) permet de mesurer la vitesse, indépendamment de la direction.

**Average Speed (Vitesse moyenne)** : la vitesse moyenne depuis la dernière remise à zéro du trajet.

**Max Speed (Vitesse max.)** : la vitesse maximale atteinte depuis la dernière remise à zéro.

**Heading (Cap)** : la direction dans laquelle vous vous dirigez.

## Options de la page Navigation



*La page Navigation permet d'afficher onze types de données différentes, telles que l'altitude.*



*LeTrex vous indique l'heure du lever et du coucher du soleil à votre position.*

## Sélections du menu principal



La page MAIN MENU (Menu principal) vous permet de personnaliser les fonctionnalités de l'eTrex.



Souvenez-vous que vous pouvez maintenir le bouton **ENTREE** appuyé pour afficher votre position sur la page MARK WAYPOINT (Marquer le waypoint).

**Bearing (Angle de relèvement)** : la direction de la boussole depuis votre position à une destination.

**Elevation (Altitude)** : mesure de la hauteur au-dessus du niveau moyen de la mer.

**Location (Position)** : indique les coordonnées de votre position actuelle.

**Sunrise (Lever de soleil)** : l'heure du lever du soleil à votre position.

**Sunset (Coucher de soleil)** : l'heure du coucher du soleil à votre position.

**Trip Time (Durée du trajet)** : la durée totale du trajet, depuis la dernière remise à zéro.

**Trip Odometer (Odomètre de route)** : tout comme le compteur de votre voiture, l'option TRIP ODOMETER (Odomètre de route) permet de déterminer la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro du trajet.

### Pour modifier un champ de données :

1. Dans la page POINTER (Pointeur), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et faites défiler les options disponibles, en vous arrêtant aux données que vous voulez afficher sur l'eTrex.

## Sélections du menu principal

Le menu principal transforme l'eTrex en un outil de navigation puissant. Depuis le menu principal, vous pouvez personnaliser l'affichage, transférer dans les deux sens des informations entre un ordinateur et l'eTrex et gérer et classer tous vos waypoints. Regardez maintenant chacune des sélections du menu principal.

### Page Mark Waypoint (Marquer le waypoint)

La page MARK WAYPOINT (Marquer le waypoint) permet de changer le symbole d'un waypoint, son nom, son altitude et sa position (latitude et longitude). Les informations présentées en pages 14 et 15 décrivent comment changer le symbole et le nom d'un waypoint.

### Pour modifier la position (coordonnées de la position) :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ MARK (Marquer). Appuyez sur **ENTREE**. La page MARK WAYPOINT (Marquer le waypoint) s'affiche.
2. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ POSITION COORDINATES (Coordonnées de position) et appuyez sur **ENTREE**. La page EDIT LOCATION (Modifier la position) s'affiche.
3. Faites défiler les différentes positions à l'aide du bouton **HAUT** ou **BAS** (**HAUT** pour aller de droite à gauche, **BAS** pour aller de gauche à droite). Lorsque vous atteignez la position que vous voulez modifier, arrêtez et appuyez sur **ENTREE**. A l'aide du bouton **HAUT** ou **BAS**, faites défiler les différentes options et mettez en surbrillance celle de votre choix. Appuyez sur **ENTREE**. La position est maintenant modifiée.
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ OK et appuyez sur **ENTREE**. La page MARK WAYPOINT (Marquer le waypoint) s'affiche.
5. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ OK et appuyez sur **ENTREE**. La position et ses nouvelles coordonnées sont maintenant stockées en mémoire.

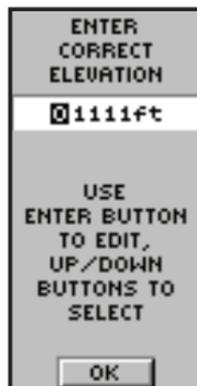
### Pour modifier l'altitude :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ MARK (Marquer). Appuyez sur **ENTREE**. La page MARK WAYPOINT (Marquer le waypoint) s'affiche.
2. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ ELEV (Altitude) et appuyez sur **ENTREE**. La page ENTER CORRECT ELEVATION (Entrer l'altitude correcte) s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le chiffre voulu et appuyez sur **ENTREE**. Une fenêtre de sélection s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner une nouvelle valeur et appuyez sur **ENTREE**. Répétez cette opération jusqu'à ce que tous les chiffres aient été changés.
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ OK et appuyez sur **ENTREE**. La page MARK WAYPOINT (Marquer le waypoint) s'affiche, indiquant l'altitude correcte.

### Page Mark Waypoint (Marquer le waypoint)



La page EDIT LOCATION (Modifier la position) affiche à l'écran des instructions pour la modification de la position du waypoint.



La page ENTER CORRECT ELEVATION (Entrer l'altitude correcte) permet de modifier l'altitude du waypoint.

## Page Waypoints

NEAREST WAYPOINTS	
LAKE NE	0.4mi
CABIN SH	1.9mi
WOODS S	3.1mi
TRAIL H	3.4mi
-----	-----mi
--	----mi
-----	-----mi
--	----mi

Les neuf waypoints les plus proches sont répertoriés dans une liste indiquant leur nom et leur distance de votre position (quatre waypoints illustrés ici).



ASSUREZ-VOUS que tous les waypoints peuvent être supprimés avant d'appuyer sur **ENTREE** !

### Page Waypoints

La page Waypoints organise tous les waypoints par ordre alphabétique afin d'en faciliter la sélection. Elle vous permet également de sélectionner neuf des waypoints les plus proches (NEAREST WAYPOINTS) dans une liste séparée et, le cas échéant, de supprimer tous les waypoints.

#### Pour sélectionner un waypoint :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ WAYPOINTS. Appuyez sur **ENTREE**. La page WAYPOINTS s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et sélectionnez l'onglet alphabétique contenant le waypoint voulu. Appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le waypoint voulu. Appuyez sur **ENTREE**. La page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint) s'affiche.

#### Pour afficher la page NEAREST (Le plus proche), indiquant les waypoints les plus proches :

1. Sur la page WAYPOINTS, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option NEAREST (Le plus proche). Appuyez sur le bouton **ENTREE**. La page NEAREST WAYPOINTS (Waypoints les plus proches) s'affiche.

Les neuf waypoints les plus proches dans un rayon de 250 miles (402 km) apparaissent dans une liste indiquant leur nom et leur distance par rapport à votre position. Vous pouvez sélectionner un waypoint dans cette liste en appuyant sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et en sélectionnant le waypoint voulu. Ensuite, appuyez sur **ENTREE**. La page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint) s'affiche, permettant de modifier le waypoint, le cas échéant.

#### Pour supprimer tous les waypoints :

1. Sur la page WAYPOINT, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option DELETE ALL (Tout supprimer). Appuyez sur le bouton **ENTREE**. Un message de confirmation s'affiche avant la suppression des waypoints. Si vous désirez effectivement supprimer tous les waypoints, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option YES (Oui). Appuyez sur **ENTREE**.

Si vous décidez de ne plus supprimer les waypoints en question, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance NO (Non). Appuyez sur **ENTREE** (ou appuyez sur le bouton **PAGE**). Le message de confirmation s'affiche et tous les waypoints restent en mémoire.

### Page Review Waypoint (Revoir le waypoint)

La page Review Waypoint (Revoir le waypoint) permet de changer le symbole du waypoint, son nom, son altitude et sa position (tout comme dans la page Mark Waypoint [Marquer le waypoint]). Vous pouvez également supprimer le waypoint, l'afficher dans la page Map (Carte) et lancer une opération GOTO (Aller à).

#### Pour supprimer un waypoint :

1. Sur la page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option DELETE (Supprimer). Appuyez sur le bouton **ENTREE**. Un message de confirmation s'affiche, vous demandant si vous êtes sûr de vouloir supprimer le waypoint. Si vous désirez effectivement le supprimer, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS**, sélectionnez YES (Oui) et appuyez sur **ENTREE**.

Si vous décidez de ne plus supprimer le waypoint, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et sélectionnez NO (Non), puis appuyez sur **ENTREE**. Le message de confirmation s'efface et le waypoint reste en mémoire (le bouton **PAGE** permet également d'annuler la suppression).

#### Pour commencer une opération GOTO (Aller à) :

1. Sur la page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option GOTO (Aller à). Appuyez sur le bouton **ENTREE**. La fonction GOTO (Aller à) est activée avec le waypoint sélectionné comme destination.

#### Pour afficher le waypoint sélectionné sur la page Map (Carte) :

1. Sur la page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option MAP (Carte). Appuyez sur le bouton **ENTREE**. Le waypoint sélectionné s'affiche sur une carte avec l'angle de relèvement et la distance. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour effectuer un zoom avant et arrière sur la carte. Appuyez sur le bouton **PAGE** et retournez à la page WAYPOINTS.

### Page Review Waypoint (Revoir le waypoint)

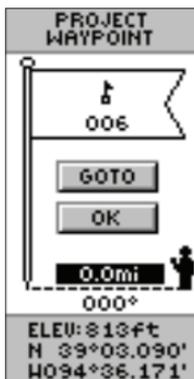


La page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint) permet de supprimer un waypoint.



Vous pouvez lancer une opération GOTO (Aller à) depuis la page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint).

## Page Review Waypoint (Revoir le waypoint)



Page PROJECT WAYPOINT (Projeter le waypoint)



Page EDIT NUMBER (Modifier le nombre)

La fonctionnalité Project (Projeter) permet de créer un waypoint à une distance et à un angle de relèvement spécifiés en utilisant un waypoint existant ou nouveau comme référence. Cette fonctionnalité est plus efficace lorsque l'on utilise une carte et une boussole pour déterminer la distance et l'angle de relèvement. Vous pouvez également changer le nom, le symbole et l'altitude sur cette page.

### Projection d'un waypoint :

1. Pour projeter un waypoint depuis un waypoint de la liste (pour insérer un nouveau waypoint sur une route, par exemple), sélectionnez le waypoint de la route dans la liste de la page WAYPOINTS et appuyez sur **ENTREE**. La page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint) s'affiche. Pour projeter un waypoint depuis votre position actuelle (c'est-à-dire, pour aller à une position que vous apercevez au loin), maintenez le bouton OK appuyé pour marquer votre position et l'enregistrer en tant que waypoint. Sélectionnez-le ensuite dans la liste des waypoints, puis appuyez sur **ENTREE** pour afficher la page REVIEW WAYPOINT (Revoir le waypoint).
2. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ PROJECT (Projeter) et appuyez sur **ENTREE**. La page PROJECT WAYPOINT (Projeter le waypoint) s'affiche et un numéro est affecté au nouveau waypoint.
3. Le champ de la distance est mis en surbrillance par défaut. Appuyez sur **ENTREE** pour afficher la page EDIT NUMBER (Modifier le nombre).
4. Sur la page EDIT NUMBER (Modifier le nombre), appuyez sur le bouton **BAS** si vous voulez mettre en surbrillance le nombre suivant dans le champ. Sélectionnez le chiffre voulu, puis appuyez sur **ENTREE** pour activer la liste déroulante de numéros.
5. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le numéro, puis appuyez sur **ENTREE**. Une fois que tous les chiffres sont entrés correctement, mettez en surbrillance le bouton OK et appuyez sur **ENTREE**.
6. À l'aide du bouton **BAS**, mettez en surbrillance le champ de l'angle de relèvement et appuyez sur **ENTREE** pour afficher la page EDIT ANGLE (Modifier l'angle).
7. Sur la page EDIT ANGLE (Modifier l'angle), appuyez sur le bouton **BAS** si vous voulez mettre en surbrillance le nombre suivant dans le champ. Sélectionnez le chiffre voulu, puis appuyez sur **ENTREE** pour activer la liste déroulante des numéros.
8. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le numéro, puis appuyez sur **ENTREE**. Une fois que tous les chiffres sont entrés correctement, mettez en surbrillance le bouton OK et appuyez sur **ENTREE**.
9. Sélectionnez GOTO (Aller à) et appuyez sur **ENTREE** pour enregistrer le waypoint et procéder à la navigation directe vers le point.

## Route et page Route

LeTrex vous permet de choisir entre trois méthodes de navigation :

- GOTO
- Route
- TracBack

Nous avons décrit brièvement la méthode de navigation GOTO (Aller à) à la page 16.

Les fonctionnalités Route et GOTO sont comparables, dans la mesure où elles vous guident toutes les deux vers des waypoints de destination. Cependant, la fonctionnalité Route est plus puissante en raison d'une automatisation plus poussée. Lorsque vous atteignez un waypoint, leTrex vous guide automatiquement vers le waypoint suivant sans que vous ne deviez toucher un seul bouton. Lorsque vous utilisez la fonctionnalité GOTO (Aller à), vous devez vous arrêter et sélectionner le waypoint suivant avant de recommencer à vous déplacer. Lorsque vous planifiez un trajet, vous pouvez sélectionner des waypoints dans une liste de waypoints et les sauvegarder dans la mémoire de leTrex. Au moins deux waypoints (jusqu'à un maximum de 50) reliés sont nécessaires pour former une route.

Sur leTrex, une route est composée d'au moins deux waypoints décrivant l'itinéraire que vous allez emprunter. La fonctionnalité Route est très pratique car elle permet à leTrex de vous guider à partir du premier waypoint de la route jusqu'à chaque waypoint successif, jusqu'à ce que vous atteigniez votre destination finale.

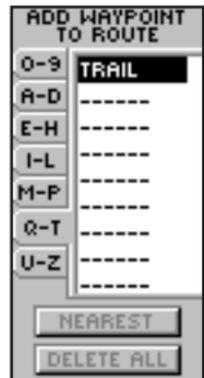
Lorsque vous entamez votre trajet, vous activez la fonctionnalité Route et leTrex vous indique le chemin que vous devez emprunter pour aller du premier waypoint au second. Vous pouvez alors utiliser la page Navigation pour obtenir des indications sur la direction à prendre.

La fonctionnalité TracBack est décrite à la page 28.

## Routes



*La fonctionnalité ROUTE se trouve dans la page MENU.*

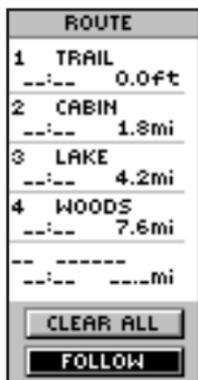


*Vous pouvez utiliser des waypoints existants pour « construire » la route.*

## Routes



*Vous pouvez insérer un waypoint avant un waypoint existant de la liste ou à la fin de la liste des waypoints.*



*Appuyez sur FOLLOW (Suivre) pour activer une route.*

### Il existe deux façons de créer une route :

1. Utilisez des waypoints existants se trouvant dans l'eTrex. Choisissez ROUTE dans la page MENU, puis ajoutez un waypoint à la route depuis une liste de waypoints disponibles.
2. Planifiez une ROUTE dans MapSource® sur un PC, puis utilisez la commande Save To Device (Enregistrer sur le périphérique) pour télécharger la ROUTE sur l'eTrex. Consultez votre revendeur Garmin pour obtenir de plus amples informations sur l'utilisation de MapSource (MapSource est un accessoire en option qui n'est pas inclus avec l'eTrex).

Dans les deux cas, vous pouvez naviguer vers une destination à l'aide d'une ROUTE si une route a plus de deux waypoints. Une route ne comportant qu'un waypoint ne représente qu'un waypoint normal, pas une route. LeTrex ne permet pas la mise en surbrillance du bouton FOLLOW (Suivre) si la route ne comporte qu'un seul waypoint. Lorsque vous sélectionnez le bouton FOLLOW (Suivre), une liste de deux éléments s'affiche, vous permettant de choisir votre destination. La liste affiche toujours le premier (BEGINNING : début) et le dernier (END : dernier) waypoint de la route. LeTrex vous guide vers la destination finale sélectionnée en suivant chaque waypoint de la route (l'eTrex a une route).

### Pour créer une route depuis la liste des waypoints :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option ROUTE. Appuyez sur **ENTREE**. La page ROUTE s'affiche. Appuyez sur **ENTREE**. La page ADD WAYPOINT TO ROUTE (Ajouter le waypoint à la route) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le waypoint de votre choix et appuyez sur **ENTREE**. Le waypoint que vous avez sélectionné est placé dans le premier champ de la page ROUTE. Répétez ce processus jusqu'à ce que tous les waypoints voulus figurent dans la liste de la route. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page de votre choix.

Il existe deux méthodes pour insérer un waypoint dans une route existante. L'une des méthodes consiste à insérer le waypoint avant l'un des waypoints existants de la route. L'autre méthode consiste à insérer le waypoint à la fin de la liste de waypoints d'une route.

## Pour insérer un waypoint dans une route existante :

1. Dans la page **Route**, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le point d'insertion du nouveau waypoint. Arrêtez-vous dans la liste de la route au waypoint devant suivre le nouveau waypoint ou utilisez la dernière place si vous voulez insérer le nouveau point à la fin de la route. Appuyez sur **ENTREE**. La page ADD WAYPOINT TO ROUTE (Ajouter le waypoint à la route) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le waypoint de votre choix et appuyez sur **ENTREE**. Le waypoint que vous avez sélectionné est placé dans le champ voulu de la page ROUTE.

## Pour activer une route :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option ROUTE. Appuyez sur **ENTREE**. La page ROUTE s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance l'option FOLLOW (Suivre) et appuyez sur **ENTREE**. Vous pouvez choisir le premier (début) waypoint ou le dernier (fin).
3. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le waypoint voulu et appuyez sur **ENTREE**. La page Navigation s'affiche, donnant des indications sur la direction à prendre pour atteindre le waypoint de destination.

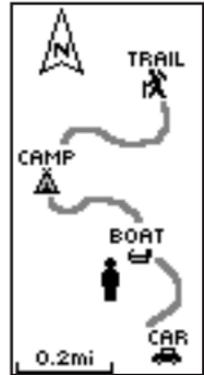
## Pour supprimer un waypoint de la liste ROUTE :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option ROUTE. Appuyez sur **ENTREE**. La page ROUTE s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le waypoint que vous voulez supprimer. La fenêtre INSERT/REMOVE (Insérer/Retirer) s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option REMOVE (Retirer). Appuyez sur **ENTREE**.

## Pour supprimer l'ensemble des waypoints de la route :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option ROUTE. Appuyez sur **ENTREE**. La page ROUTE s'affiche.
2. Mettez en surbrillance l'option CLEAR ALL (Tout effacer) et appuyez sur **ENTREE**. La fenêtre de confirmation s'affiche, vous demandant de confirmer la suppression des waypoints de la route. Pour ce faire, sélectionnez YES (Oui) et appuyez sur ENTREE.

## Routes



LeTrex dessine une piste de navigation électronique alors que vous vous déplacez.



Le message ARRIVING DESTINATION (Arrivée à destination) s'affiche sur toutes les pages lorsque vous êtes à moins de 15 secondes de la destination.

## Journaux de suivi



Enregistrez le journal de suivi avant d'utiliser la fonction TracBack.



Effacez le journal de suivi à l'aide de la fonctionnalité CLEAR (Effacer) avant de commencer une nouvelle route.

## Qu'est-ce qu'un journal de suivi ?

LeTrex dessine une piste de navigation électronique, ou « journal de suivi », sur la page Map (Carte) alors que vous vous déplacez. Le journal de suivi commence l'enregistrement dès que leTrex obtient un relevé de position. Si vous voulez conserver l'enregistrement d'un certain journal de suivi avant que la mémoire des chemins parcourus ne soit remplie et commence à effacer les chemins parcourus les plus anciens, vous devez l'enregistrer dans la liste Saved Tracks (Chemins parcourus enregistrés). Vous pouvez enregistrer un maximum de 10 chemins parcourus dans leTrex. Les chemins parcourus enregistrés peuvent être utilisés pour les navigations ultérieures. Une fois qu'un journal de suivi est enregistré, il comporte un point de départ (BEGIN) et un point d'arrivée (END). Cela indique simplement le temps et le lieu des points de départ et d'arrivée du chemin parcouru enregistré.

Lorsque vous êtes prêt à retourner à votre point de départ, leTrex vous guide à l'aide du journal de suivi. La fonction TracBack permet de rebrousser chemin sans rajouter de waypoints. Si vous voulez conserver un journal de suivi donné ou utiliser la fonction TracBack, effacez le journal de suivi avant de commencer un trajet. Le pourcentage de mémoire utilisé par le journal de suivi actuel figure en haut de la page. Une fois le journal de suivi effacé, 0 % est affiché. Lorsque le champ indique 99 %, les points de chemin parcouru les plus récents commencent à remplacer les plus anciens. Par conséquent, pour éviter de perdre des points de chemin de suivi, vous devez enregistrer le journal de suivi avant qu'il utilise 99 % de la mémoire.

### Pour effacer le journal de suivi actuel :

1. Sur la page MENU, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance l'option TRACKS (Chemins parcourus) et appuyez sur **ENTREE**. La page TRACK LOG (Journal de suivi) s'affiche.
2. Sélectionnez le bouton CLEAR (Effacer) et appuyez sur **ENTREE**.
3. Le message DO YOU REALLY WANT TO CLEAR THE TRACK LOG? (Souhaitez-vous vraiment effacer le journal de suivi ?) s'affiche. Utilisez le bouton **BAS** pour mettre en surbrillance l'option YES (Oui), puis appuyez sur **ENTREE** pour effacer le journal de suivi actuel.

### Pour enregistrer un chemin parcouru pour une navigation ultérieure :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance TRACKS (Chemins parcourus). Appuyez sur **ENTREE**. La page TRACK LOG (Journal de suivi) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance l'option SAVE (Enregistrer) et appuyez sur **ENTREE**. La fenêtre SAVE BACK THROUGH (Réenregistrer depuis) s'affiche, proposant d'enregistrer le chemin parcouru pour une période donnée ou d'enregistrer le journal intégral (ENTIRE LOG). Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'option voulue. Appuyez sur **ENTREE**. Le chemin parcouru enregistré s'affiche sous forme graphique sur une sous-page. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et sélectionnez OK. Appuyez sur **ENTREE**.
3. Le chemin parcouru est maintenant enregistré et s'affiche dans la liste SAVED TRACKS (Chemins parcourus enregistrés) de la page TRACK LOG (Journal de suivi).

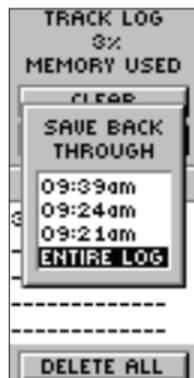


**REMARQUE** : l'enregistrement d'un journal de suivi ne supprime pas les points de la mémoire active.

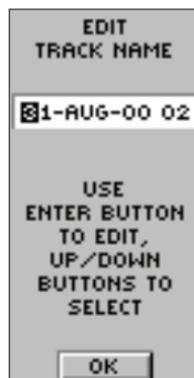
### Pour renommer un journal de suivi enregistré :

1. Lorsque la page MENU s'affiche, sélectionnez TRACKS (Chemins parcourus) et appuyez sur **ENTREE**. La page TRACK LOG (Journal de suivi) s'affiche.
2. Mettez en surbrillance un chemin parcouru enregistré et appuyez sur **ENTREE**. Le chemin enregistré s'affiche sur une carte.
3. Un nom par défaut s'affiche en haut de la carte. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le nom et appuyez sur **ENTREE**. La page EDIT TRACK NAME (Modifier le nom du chemin) s'affiche.
4. Sur cette page, appuyez sur le bouton **BAS** pour déplacer la surbrillance vers l'espace suivant du champ de nom. Lorsque l'espace voulu est sélectionné, appuyez sur **ENTREE** pour activer la liste alphanumérique déroulante.
5. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le caractère correct, puis appuyez sur **ENTREE**. Une fois que le nom a été entré correctement, mettez OK en surbrillance et appuyez sur **ENTREE**.

## Journaux de suivi



Vous pouvez enregistrer le chemin parcouru d'une période spécifique ou le journal de suivi intégral.



Page EDIT TRACK NAME (Modifier le nom du chemin).

## Journaux de suivi



Le point **BEGIN** (Début) correspond au point de départ lors de l'enregistrement d'un journal de suivi. Le point **END** (Fin) correspond au dernier point enregistré. Tout chemin parcouru enregistré comporte des points **BEGIN** (Début) et **END** (Fin) pour la navigation. La paire de points **BEGIN-END** (Début-Fin) conditionne la direction du chemin parcouru enregistré. Pour suivre le chemin parcouru, naviguez vers le point **END** (Fin). Pour rebrousser chemin, naviguez vers le point **BEGIN** (Début).

### Pour supprimer tous les chemins parcourus :

1. Sur la page **TRACK LOG** (Journal de suivi), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option **DELETE ALL** (Tout supprimer). Appuyez sur **ENTREE**. La fenêtre de vérification s'affiche.
2. Pour valider la suppression de l'ensemble des chemins parcourus enregistrés, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance **YES** (Oui). Appuyez sur **ENTREE**. Si vous changez d'avis, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et sélectionnez **NO** (Non). Appuyez sur **ENTREE** (ou appuyez sur **PAGE** pour annuler l'opération). Les chemins parcourus restent en mémoire.

### Pour supprimer un chemin parcouru enregistré :

1. Sur la page **TRACK LOG** (Journal de suivi), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le chemin parcouru enregistré que vous voulez supprimer de la liste **SAVED TRACKS** (Chemins parcourus enregistrés). Appuyez sur **ENTREE**. Le chemin enregistré apparaît de façon graphique.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance **DELETE** (Supprimer). Appuyez sur **ENTREE**. Une fenêtre de confirmation s'affiche, vous demandant si vous voulez vraiment supprimer le chemin enregistré. Si tel est le cas, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option **YES** (Oui). Appuyez sur **ENTREE**. Si vous changez d'avis, appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et sélectionnez **NO** (Non). Appuyez sur **ENTREE** (ou sur **PAGE** pour annuler l'opération). Les chemins parcourus restent en mémoire.

### Pour activer la fonction de navigation TracBack :

1. Sur la page **TRACK LOG** (Journal de suivi), appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le chemin enregistré que vous voulez utiliser dans la liste **SAVED TRACKS** (Chemins parcourus enregistrés). Appuyez sur **ENTREE**. Le chemin parcouru apparaît de façon graphique.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance **TRACBACK**. Appuyez sur **ENTREE**. La fenêtre de direction vous demande de spécifier si la destination doit être au début ou à la fin du chemin parcouru (voir la barre latérale). Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le point de destination voulu. La page **NAVIGATION** vous guide vers votre destination.

Il se peut que vous ne vous souveniez pas de la direction initiale du chemin enregistré, mais en utilisant les points de départ (**BEGIN**) ou d'arrivée (**END**), vous pouvez toujours sélectionner où vous voulez retourner, sans avoir à vous souvenir de la direction du chemin enregistré, grâce à la fonctionnalité **TracBack**.

## Menu Setup (Configuration)

Le menu Setup (Configuration) permet de personnaliser l'eTrex. Dans le menu Setup (Configuration), vous pouvez changer de système de coordonnées, de renseignements cartographiques et d'unités de distance. Vous pouvez également changer le format horaire, la référence au nord, le mode d'exploitation, le contraste de l'écran et la temporisation du rétro-éclairage.

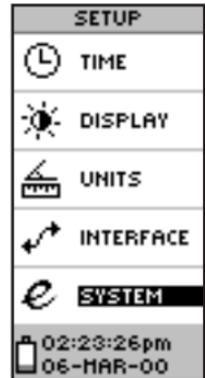
### Page Time (Heure)

La page Time (Heure) permet de sélectionner un format horaire de 12 ou 24 heures, d'entrer le fuseau horaire correct et de choisir l'heure d'été ou l'heure d'hiver. Lorsque vous sélectionnez un format horaire de 12 heures, l'horloge affiche les cycles horaires accompagnés du suffixe AM (matin) ou PM (après-midi). Avec le format de 24 heures, l'eTrex affiche des cycles de 24 heures.

#### Pour changer de format horaire :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. La page SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option TIME (Heure), puis appuyez sur **ENTREE**.
3. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ TIME FORMAT (Format de l'heure) et appuyez sur **ENTREE**.
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le format de 12 ou 24 heures et appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page de votre choix.

## Menu Setup (Configuration)



Menu SETUP  
(Configuration)

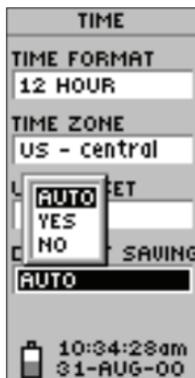


Choisissez un format de  
12 ou de 24 heures.

## Menu Setup (Configuration)



L'heure UTC (Coordinated Universal Time – temps universel coordonné) a remplacé l'heure de Greenwich (GMT) en tant que référence mondiale en 1986. Elle est basée sur des mesures atomiques et non plus sur la rotation de la terre.



Options de changement d'heure (Daylight Savings : Heure d'été).

## Fuseau horaire

Le fuseau horaire peut être défini sur l'un des trente fuseaux préprogrammés ou en entrant la valeur du décalage horaire UTC dans le champ UTC Offset (Décalage UTC) figurant sous le champ de fuseau horaire. Lorsque vous sélectionnez le format de 24 heures, les lettres « lcl » (local) s'affichent près de l'heure. Déterminez le décalage horaire par rapport à votre longitude en suivant les instructions et la carte de décalage horaire (annexe D). Pour changer le fuseau horaire, suivez les étapes de la page 13.

## Décalage UTC

Lorsque vous sélectionnez l'option de fuseau horaire OTHER (Autre), vous pouvez accéder au champ UTC Offset (Décalage UTC) et modifier la valeur afin qu'elle corresponde à celle du fuseau horaire sélectionné. C'est tout ce que vous pouvez y changer (reportez-vous au tableau Décalage UTC de la page 44).

## Changement d'heure

Le changement d'heure peut être configuré sur Automatic (Automatique), grâce à l'almanach incorporé, de façon à modifier automatiquement les paramètres lors des changements d'heure. Vous pouvez choisir Yes (Oui) pour ajouter manuellement des changements d'heure ou No (Non) pour conserver l'heure standard.

### Pour modifier le champ Daylight Savings (Heure d'été) :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. La page SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option TIME (Heure), puis appuyez sur **ENTREE**.
3. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ DAYLIGHT SAVINGS (Heure d'été) et appuyez sur **ENTREE**.
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS**, sélectionnez AUTO, YES (Oui) ou NO (Non) et appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page de votre choix.



**REMARQUE :** les paramètres de changement d'heure n'affectent pas ceux du décalage UTC.

## Page Display (Affichage)

La page Display (Affichage) permet de configurer la durée de rétro-éclairage de l'affichage (toujours activé, 15 ou 30 secondes et 1 ou 2 minutes) et le contraste de l'affichage.

### Pour changer la temporisation du rétro-éclairage :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. La page SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance DISPLAY (Affichage), puis appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **ENTREE** dans le champ LIGHT TIMEOUT (Temporisation du rétro-éclairage).
3. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS**, mettez votre sélection en surbrillance et appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page SETUP (Configuration).

### Pour régler le contraste de l'écran :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. La page SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance l'option DISPLAY (Affichage), puis appuyez sur **ENTREE**. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ CONTRAST (Contraste) et appuyez sur **ENTREE**.
3. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour déplacer le curseur de réglage du contraste, puis appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page SETUP (Configuration).

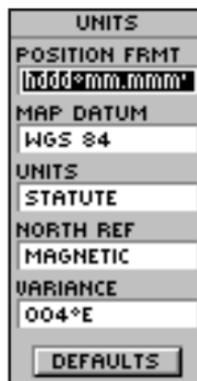
## Page Units (Unités)

L'utilisation de l'eTrex en association avec une carte imprimée augmente les capacités de navigation des deux. Si vous utilisez une carte imprimée avec l'eTrex, vous devez sélectionner un format de position (grille), des renseignements cartographiques, des unités cartographiques et une référence au nord correspondant aux unités de la carte. La page Units (Unités) a été conçue à cette fin. Pour le format de position, l'eTrex vous permet de choisir entre dix-huit grilles différentes. L'eTrex prend en charge les grilles UTM/UPS et latitude/longitude, car, ensemble, elles couvrent le monde entier.

## Pages Display (Affichage) et Units (Unités)



*Vous pouvez configurer le rétro-éclairage pour qu'il reste allumé tout le temps, mais attention aux piles !*

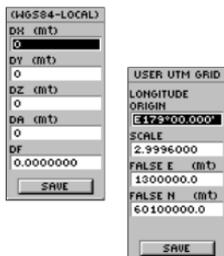


*La page UNITS (Unités) permet de faire concorder les unités de l'eTrex à celles d'une carte imprimée unique que vous utilisez.*

## Renseignements cartographiques



Dix-huit formats de position sont disponibles sur le Trex.



Les pages de saisie des données sont conçues pour le format de grille utilisateur et pour la configuration des données utilisateur. Ces pages permettent de configurer

le Trex afin qu'il soit compatible avec des grilles de conception particulière. Nous vous recommandons d'utiliser l'Internet pour rechercher les liens vers les informations de grille et de données utilisateur de Garmin. De très bon articles sur le GPS et la navigation sont également disponibles en ligne, ce qui vous permettra d'approfondir votre connaissance du GPS.

## Format de la position

Le format de coordonnées de position par défaut (et le plus utilisé) de leTrex est la latitude et la longitude, exprimées en degrés et minutes (hddd° mm.mmm). 17 autres formats de position sont également disponibles. Il existe aussi un format de position « Utilisateur » qui permet d'effectuer des approximations sur les grilles conçues par l'utilisateur. Pour plus d'informations sur les grilles et les renseignements, nous vous recommandons de consulter le site de la National Imagery and Mapping Agency : <http://www.nima.mil>.

### Pour changer de format de position (grille) :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner UNITS (Unités). Appuyez sur **ENTREE**. La page UNITS (Unités) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ POSITION FRMT (Format de la position). Appuyez sur **ENTREE**.
3. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le format voulu. Appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page de votre choix.

## Renseignements cartographiques

Les renseignements cartographiques constituent le modèle de référence de la forme de la terre. Toutes les cartes utilisent des renseignements cartographiques. Les renseignements cartographiques sont généralement répertoriés dans le bloc de titre de la carte. Si vous comparez des coordonnées GPS à une carte ou toute autre référence imprimée, les renseignements cartographiques de leTrex doivent correspondre aux renseignements cartographiques horizontaux utilisés pour générer la carte ou toute autre référence.

Le système de référence géodésique par défaut de leTrex est le WGS 84 (World Geodetic Survey, 1984). Les renseignements cartographiques des cartes ou des graphiques faisant référence à la norme WGS 84 ne doivent pas être modifiés. En l'absence de renseignements cartographiques, sélectionnez les différents renseignements qui s'appliquent à votre région jusqu'à ce que vous obteniez le meilleur positionnement à un point connu. Vous pouvez également choisir les renseignements « Utilisateur » à utiliser avec les grilles personnalisées.

**Pour modifier les renseignements cartographiques :**

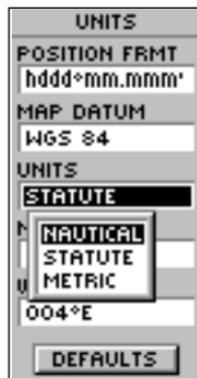
1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** et mettez en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner UNITS (Unités). Appuyez sur **ENTREE**. La page UNITS (Unités) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ MAP DATUM (Renseignements cartographiques). Appuyez sur **ENTREE**.
3. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le système de référence géodésique voulu. Appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour sélectionner la page de votre choix.

**Unités de mesure**

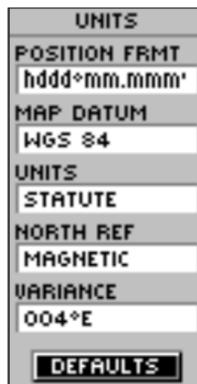
LeTrex vous permet de sélectionner des unités impériales (par défaut), marines ou métriques pour toutes les mesures de vitesse et de distance.

**Pour changer d'unité de mesure :**

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. La page SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner UNITS (Unités). Appuyez sur **ENTREE**. La page UNITS (Unités) s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ UNITS (Unités). Appuyez sur **ENTREE**.
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'unité voulue. Appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour sélectionner la page de votre choix.

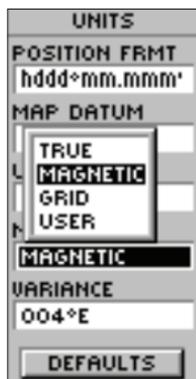
**Unités de mesure**

*Vous pouvez sélectionner une unité de mesure impériale, nautique ou métrique sur la page UNITS (Unités).*



*Le paramètre DEFAULTS (Valeurs par défaut) rétablit les valeurs d'usine de l'eTrex.*

## Unités de mesure



Le nord MAGNETIC (Magnétique) est la valeur de référence au nord par défaut.

### Référence au nord

Reference (Référence) désigne l'orientation de la grille de la carte. Les marqueurs de la carte tentent d'aligner les lignes verticales de la carte sur le « **nord géographique** ». Le nord géographique fait référence au « pôle nord », de quelle position sur la surface de la terre que ce soit. Les cartes font généralement référence au nord géographique. Les boussoles pointant vers le nord magnétique et non vers le nord géographique, les cartes indiquent la différence entre le nord géographique et le nord magnétique avec ce qu'on appelle la « déclinaison ». La valeur de la déclinaison change en fonction de la position sur la surface de la terre. Le **nord magnétique** est la direction vers laquelle pointe l'aiguille d'une boussole. Les angles de relèvement de l'eTrex correspondent à ceux d'une boussole si l'eTrex est configuré sur le nord magnétique. En raison des erreurs introduites lors de la projection à plat, et avec des marqueurs, de la sphère terrestre sur papier, certaines lignes de la carte ne pointent pas exactement vers le pôle Nord. Par conséquent, le nord indiqué par les lignes de la grille est appelé « **nord grille** ». Cependant, la différence est généralement si infime que le nord de la grille peut être traité comme le nord géographique pour les déplacements terrestres. Si nécessaire, vous pouvez corriger manuellement la différence entre le nord de la grille et le nord géographique.

#### Pour changer la référence au nord :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. La page SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner UNITS (Unités). Appuyez sur **ENTREE**. La page UNITS (Unités) s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ « NORTH REF » (Réf. nord). Appuyez sur **ENTREE**.
4. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner la référence voulue. Appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page de votre choix.

Lorsque vous sélectionnez le champ DEFAULTS (Valeurs par défaut) et appuyez sur **ENTREE**, les valeurs d'usine de la page UNITS (Unités) sont rétablies.

## Page Interface

La page Interface vous permet de vous connecter et d'utiliser les périphériques tels que des ordinateurs et des récepteurs de signaux de balise DGPS (GPS différentiel) avec l'eTrex.

### Paramètres Entrée/Sortie

La page des paramètres Interface vous permet d'utiliser l'eTrex avec des périphériques NMEA externes, des récepteurs de signaux de balise DGPS, un PC, etc. Vous pouvez choisir entre sept formats d'entrée et de sortie de données en série, ou vous pouvez sélectionner None (aucun format). Vous trouverez ci-dessous une description de chaque format :

- **GARMIN** : le format exclusif utilisé pour échanger les données sur les waypoints, routes et chemins parcourus avec un PC.
- **GARMIN DGPS** : permet l'entrée de données DGPS à l'aide d'un récepteur de signaux de balise GARMIN avec un format RTCM SC-104 et un réglage DGPS standard.
- **NMEA OUT (Sortie NMEA)** : prend en charge les sorties de données NMEA 0183 version 3.0 standard.
- **TEXT OUT (Sortie texte)** : permet la sortie en texte ASCII simple de données sur la position et la vitesse, sans fonctions d'entrée.
- **RTCM IN (Entrée RTCM)** : autorise les entrées DGPS utilisant un format RTCM SC-104 standard sans fonctions de sortie.
- **RTCM/NMEA** : permet l'entrée DGPS à l'aide d'un format RTCM SC-104 standard et prend en charge la sortie de données NMEA 0183 version 3.0 standard.
- **RTCM/TEXT (RTCM/Texte)** : autorise l'entrée DGPS au format standard RTCM SC-104 et la sortie en texte ASCII simple des informations de position et de vitesse.
- **NONE (Aucun)** : ne fournit aucune possibilité d'interfaçage.



**REMARQUE** : utilisez le paramètre **RTCM IN (Entrée RTCM)** si votre récepteur de signaux de balise est autoréglable.

## Page Interface



Les options d'interface permettent d'utiliser un PC pour télécharger les waypoints, les routes et les journaux de suivi.

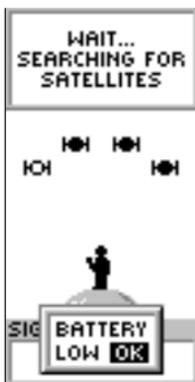


L'acronyme **NMEA** est l'abréviation de « National Marine Electronics Association » et **RTCM** est l'abréviation de « Radio Technical Commission for Maritime Services ». Ces deux organismes participent au développement de normes techniques pour l'industrie de l'électronique de marine.

## Page System (Système)



La page SYSTEM (Système) indique la version du logiciel, ce qui vous permet de le mettre à jour depuis le site Web de Garmin.



Un message BATTERY LOW (Pile épuisée) apparaît en bas de chaque page lorsqu'il ne reste environ plus que dix minutes d'autonomie (avec des piles alcalines).

Si les formats GARMIN DGPS ou RTCM/NMEA sont sélectionnés, des champs supplémentaires s'affichent, permettant de contrôler un récepteur de signaux de balise différentiels GARMIN (par ex., GBR 21) directement depuis l'eTrex. Vous pouvez entrer la fréquence des signaux de balise et le débit de données lorsque vous sélectionnez User (Utilisateur) dans la liste déroulante Beacon (Balise) pour régler manuellement le récepteur (vous pouvez également procéder à un « balayage » si vous ignorez quelle est la station la plus proche, bien que l'unité risque de poursuivre le balayage lorsque la réception est perdue temporairement).

### Pour sélectionner un format d'E/S :

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. La page SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ INTERFACE. Appuyez sur **ENTREE**. La page INTERFACE s'affiche.
3. Appuyez sur **ENTREE** sur le champ I/O FORMAT (Format d'E/S). Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le format voulu. Appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page de votre choix.

## Page System (Système)

La page System (Système) indique la version actuelle du logiciel de l'eTrex et permet de choisir entre trois modes d'exploitation :

- Normal
- Battery Save (Economie de pile)
- Demo (Démonstration)

### Mode Normal

Le récepteur GPS est toujours activé lorsqu'il est en mode NORMAL. Le mode normal est plus sensible aux changements brutaux de direction, de vitesse ou d'accélération.

## **Economie de la pile**

Lorsque l'eTrex se trouve en mode BATTERY SAVE (Economie de pile), le récepteur GPS est alternativement désactivé puis réactivé pour économiser les piles.

### **Pour sélectionner le mode d'économie de pile :**

1. Appuyez sur le bouton **PAGE** et passez à la page MENU. Utilisez le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le champ SETUP (Configuration). Appuyez sur **ENTREE**. La page SETUP (Configuration) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le champ SYSTEM (Système). Appuyez sur **ENTREE**. La page SYSTEM (Système) s'affiche.
3. Appuyez sur **ENTREE** dans le champ MODE. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner BATTERY SAVE (Economie de pile). Appuyez sur **ENTREE**. Appuyez sur **PAGE** pour retourner à la page de votre choix.

## **Mode de démonstration**

Le mode DEMO permet aux revendeurs de présenter les caractéristiques et les fonctions de l'eTrex à des clients potentiels, lorsque ces derniers sont dans un bâtiment fermé où la réception satellite n'est pas possible. Aucune navigation n'est possible en mode DEMO.

Si vous sélectionnez le mode DEMO, une fenêtre s'affiche en bas de l'écran, vous demandant de confirmer que vous voulez vraiment désactiver le GPS (le récepteur GPS de l'appareil sera désactivé et arrêtera la poursuite des satellites, sans que l'appareil lui-même ne soit éteint). Pour ce faire, appuyez sur **ENTREE**.

*Félicitations !* Vous connaissez maintenant tout ce dont vous aurez besoin de savoir sur l'eTrex de Garmin.

## **Economie de pile**



*L'autonomie des piles de l'eTrex est de 22 heures en mode BATTERY SAVE (Economie de pile) avec des piles alcalines.*

## **Mode Demo (Démonstration)**



*Le mode DEMO est conçu pour les revendeurs Garmin.*

## Annexe A Caractéristiques

### Physiques

<b>Boîtier :</b>	Alliage en plastique très résistant protégé par des joints, étanchéité conforme aux normes IPX7 (30 minutes à 1 mètre)
<b>Taille :</b>	11,2 cm H x 5,1 cm L x 3,1 cm P
<b>Poids :</b>	Environ 150 g avec les piles
<b>Températures supportées :</b>	-15 à 70 °C <sup>3</sup> (en fonctionnement)

### Performance

<b>Récepteur :</b>	Prêt à supporter les signaux du GPS différentiel, 12 canaux parallèles
<b>Temps d'acquisition :</b>	Environ 15 secondes (démarrage à chaud) Environ 45 secondes (démarrage à froid) Environ 5 minutes (première fois/AutoLocate® [recherche automatique])

### Fréquence

<b>d'actualisation :</b>	1/seconde, continue
<b>Précision de la position :</b>	1 à 5 mètres (3 à 15 pieds) avec corrections DGPS <sup>1</sup> 15 mètres (49 pieds) RMS <sup>2</sup>
<b>Précision de la vitesse :</b>	0,1 nœud RMS à allure constante
<b>Dynamiques :</b>	Fonctionne selon caractéristiques jusqu'à 6 G
<b>Interfaces :</b>	NMEA 0183 (versions 2.00-2.30), RTCM 104 (pour corrections DGPS) et RS-232 pour interface PC
<b>Antenne :</b>	Intégrée

### Alimentation

<b>Entrée :</b>	Deux piles AA de 1,5 V <sup>3</sup>
<b>Autonomie des piles :</b>	Jusqu'à 22 heures en mode Battery Save (Economie de pile) avec des piles alcalines <sup>4</sup>

Les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

<sup>1</sup>Avec système d'entrée GBR (Récepteur de signaux de balise différentiel) Garmin en option, tel que Garmin GBR 21.

<sup>2</sup>Sujet à une dégradation de précision jusqu'à 100 m 2DRMS qui peut être imposée par le programme de disponibilité sélective (Selective Availability) du ministère de la Défense des Etats-Unis.

<sup>3</sup>La température nominale supportée par l'eTrex peut dépasser le seuil de résistance de certaines piles. Les piles alcalines peuvent se rompre à hautes températures. Une source d'alimentation externe ne peut être utilisée qu'avec l'adaptateur d'alimentation pour allume-cigare Garmin ou le câble d'interface PC doté d'un adaptateur pour allume-cigare (ce câble comporte un régulateur de tension). Toute modification ou utilisation d'autres applications entraîne l'annulation de la garantie.

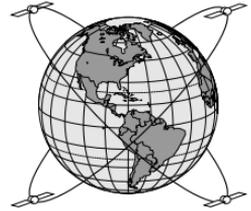
<sup>4</sup>Les piles alcalines perdent une partie importante de leur capacité à basses températures. Utilisez des piles au lithium lorsque vous utilisez l'eTrex à des températures inférieures à 0 °C. L'utilisation extensive du rétroéclairage diminue considérablement l'autonomie des piles.

**Le système GPS (Système de positionnement à capacité globale)** constitue une révolution dans le domaine de la navigation. Il s'agit d'une technologie qui permet de déterminer précisément la position de l'utilisateur, n'importe où dans le monde, 24 heures sur 24, par n'importe quel temps.

Conçu pour une utilisation militaire par le ministère de la Défense des Etats-Unis, le système GPS a été rendu disponible pour une utilisation civile dans le domaine de l'aviation, de la marine et des loisirs/activités en extérieur. Aujourd'hui, des millions de personnes profitent de la précision et de la commodité de cette technologie extraordinaire dans des activités aussi diverses que la chasse, la pêche, la randonnée, l'aviation, la croisière et la voile. Le système GPS consiste en une constellation de 24 satellites en orbite à quelques 19 300 kilomètres au-dessus de la terre.

Ces satellites transmettent des signaux contenant des données sur l'heure et sur l'orbite, permettant ainsi de calculer la position du satellite et les éphémérides. Simultanément, des récepteurs basés sur terre, air et mer recherchent les satellites. L'appareil GPS doit recevoir des signaux d'une intensité suffisante d'au moins trois satellites pour déterminer la position à la surface de la terre. Un quatrième signal est nécessaire pour obtenir un positionnement tridimensionnel permettant de déterminer l'altitude.

## Annexe B Qu'est-ce que le GPS ?



## Annexe C Conseils de réception



La couverture nuageuse et le temps n'affectent pas le fonctionnement de l'eTrex !

### Conseils de réception satellite

Les étapes de base permettant de préparer l'eTrex à la navigation ont été traitées à la page 9. Si l'eTrex a des difficultés à recevoir les signaux des satellites, vous serez invité à répondre à quelques questions. Suivez les étapes les plus adaptées à votre situation :

#### **A. Vous essayez d'utiliser l'eTrex à l'intérieur :**

1. Le message TROUBLE TRACKING SATELLITES. ARE YOU INDOORS NOW? (Problèmes de détection de satellites. Vous trouvez-vous en ce moment à l'intérieur ?) s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner YES (Oui). Appuyez sur **ENTREE**. Le message s'efface.

**OU :**

2. Allez à l'extérieur. L'eTrex continue la poursuite.

#### **B. Vous n'êtes pas à l'intérieur et vous ne vous êtes pas déplacé de plusieurs centaines de kilomètres ou miles depuis la dernière utilisation de l'eTrex :**

1. Le message TROUBLE TRACKING SATELLITES. ARE YOU INDOORS NOW? (Problèmes de détection de satellites. Vous trouvez-vous en ce moment à l'intérieur ?) s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner NO (Non). Appuyez sur **ENTREE**.
2. Le message suivant s'affiche sur l'eTrex : HAVE YOU MOVED HUNDREDS OF MILES/KM SINCE LAST USE? (Avez-vous parcouru des centaines de miles/km depuis la dernière utilisation ?). Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance l'option « NO » (Non). Appuyez sur **ENTREE**.
3. Le message suivant s'affiche sur l'eTrex : IS TODAY dd-mmm-yy? » (Est-ce aujourd'hui le jj-mmm-aa ?). Si vous répondez « YES » (Oui) (la date correspond à la date actuelle), l'eTrex continue la poursuite des satellites et passe à la page Satellite.
4. Si vous répondez NO (Non) (la date est incorrecte), l'eTrex effectue une opération AUTOLOCATE (Trouver automatiquement) et passe à la page Satellite.

**Une opération AUTOLOCATE force l'eTrex à rechercher tout satellite disponible afin de déterminer sa (votre) position.**

**C. Vous n'êtes pas à l'intérieur, mais vous vous êtes déplacé de plusieurs centaines de kilomètres ou miles depuis la dernière utilisation de l'eTrex :**

1. Le message TROUBLE TRACKING SATELLITES. ARE YOU INDOORS NOW? (Problèmes de détection de satellites. Etes-vous à l'intérieur ?) s'affiche. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner NO (Non). Appuyez sur **ENTREE**.
2. Le message suivant s'affiche sur l'eTrex : HAVE YOU MOVED HUNDREDS OF MILES/KM SINCE LAST USE? (Avez-vous parcouru des centaines de miles/km depuis la dernière utilisation ?). Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance l'option NO (Non). Appuyez sur **ENTREE**.
3. L'eTrex effectue une opération AUTOLOCATE (Trouver automatiquement) et passe à la page Satellite. Cette option est utile si vous vous êtes déplacé d'une distance supérieure à 500 miles (800 km) depuis la dernière utilisation de l'eTrex.

## Annexe C Conseils de réception



*L'eTrex est doté d'un récepteur à 12 canaux parallèles, permettant des relevés de position rapides et précis, même sous un feuillage et couvert forestier dense.*

## Annexe D Décalage horaire

Le tableau ci-dessous répertorie les décalages horaires UTC approximatifs pour différentes zones longitudinales. Si vous vous trouvez dans une zone sujette à un changement d'heure, ajoutez une heure au décalage.

Longitude Zone	Offset	Longitude Zone	Offset
W 180.0° to W 172.5°	-12	E 007.5° to E 022.5°	+ 1
W 172.5° to W 157.5°	-11	E 022.5° to E 037.5°	+ 2
W 157.5° to W 142.5°	-10	E 037.5° to E 052.5°	+ 3
W 142.5° to W 127.5°	- 9	E 052.5° to E 067.5°	+ 4
W 127.5° to W 112.5°	- 8	E 067.5° to E 082.5°	+ 5
W 112.5° to W 097.5°	- 7	E 082.5° to E 097.5°	+ 6
W 097.5° to W 082.5°	- 6	E 097.5° to E 112.5°	+ 7
W 082.5° to W 067.5°	- 5	E 112.5° to E 127.5°	+ 8
W 067.5° to W 052.5°	- 4	E 127.5° to E 142.5°	+ 9
W 052.5° to W 037.5°	- 3	E 142.5° to E 157.5°	+10
W 037.5° to W 022.5°	- 2	E 157.5° to E 172.5°	+11
W 022.5° to W 007.5°	- 1	E 172.5° to E 180.0°	+12
W 007.5° to E 007.5°	- 0		

Une méthode simple de calcul du décalage horaire local consiste à se renseigner sur le nombre d'heures de décalage par rapport à l'heure UTC (également appelée heure de Greenwich ou « zoulou »). Par exemple : l'EST (Eastern Standard Time : heure normale de l'est des Etats-Unis) est en retard de 5 heures par rapport à l'heure UTC, ce qui correspond à un décalage de -5. L'ajout d'une heure pour compenser le changement d'heure permet d'obtenir l'heure EDT (Eastern Daylight Time : heure d'été de l'est des Etats-Unis) -4. Soustrayez une heure par fuseau horaire lorsque vous voyagez vers l'ouest et que vous vous trouvez à l'ouest du méridien de Greenwich.

**Notez que la partie continentale des Etats-Unis comprend quatre fuseaux horaires : Eastern (pour la région est, Central (pour la région du centre), Mountain (pour la région des Rocheuses) et Pacific (pour la région de la côte Pacifique).**

### Les décalages pour la partie continentale des Etats-Unis seraient de :

EST (Heure normale de l'est) : -5	EDT (Heure d'été de l'est) : -4
CST (Heure normale du centre) : -6	CDT (Heure d'été du centre) : -5
MST (Heure normale des Rocheuses) : -7	MDT (Heure d'été des Rocheuses) : -6
PST (Heure normale du Pacifique) : -8	PDT (Heure d'été du Pacifique) : -7

## Annexe E Schéma de câblage

Les formats d'interface sont sélectionnés sur la page SETUP (Configuration). Les lignes d'entrée et de sortie de l'eTrex sont compatibles RS-232, ce qui permet de communiquer avec de nombreux types de périphériques externes, tels que les PC, les récepteurs de signaux de balise différentiels, les pilotes automatiques des navires et/ou un deuxième récepteur GPS.

Le format d'interface NMEA 0183, version 2.0, est pris en charge par l'eTrex et permet à l'appareil de gérer jusqu'à trois périphériques NMEA.

### Déclarations approuvées par NMEA 0183

#### Version 3.0 :

GPGGA, GPGLL, GPGSA, GPGSV, GPRMB, GPRMC, GPRTE, GPVTG, GPWPL, GPBOD

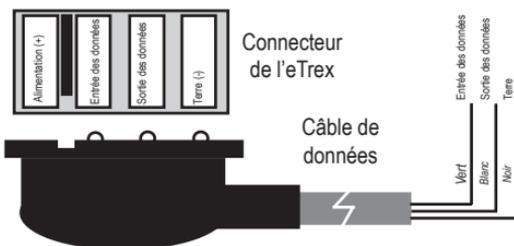
#### Appellations exclusives de Garmin :

PGRME (erreur estimée), PGRMM (données géodésiques), PGRMZ (altitude), PSLIB (commande du récepteur de signaux de balise)

Les corrections DGPS (GPS différentiel) sont acceptées au format RTCM SC-104 version 2.0 par la ligne Data In (Entrée de données). Les récepteurs de signaux de balise Garmin GBR 21 et GBR 23 sont recommandés pour une utilisation avec l'eTrex. D'autres récepteurs de signaux de balise possédant le format RTCM correct peuvent être utilisés, mais il se peut qu'ils n'affichent pas correctement l'état des signaux ou n'autorisent pas le réglage à partir de l'appareil GPS.

L'eTrex peut être connecté par câble à un connecteur série, à l'aide du câble de données (voir le site Web de Garmin à l'adresse [www.garmin.com](http://www.garmin.com) pour obtenir des informations sur les commandes). Reportez-vous au schéma de câblage et à la connexion de données de l'eTrex illustrée ci-dessous.

Le câble d'interface PC en option permet de connecter l'eTrex au port série d'un PC.



## Annexe F Dépannage

### L'eTrex ne démarre pas :

1. Assurez-vous que les piles sont installées correctement et que leurs bornes sont propres.

### Le relevé de la position peut prendre plus de 10 minutes :

1. Votre emplacement peut comporter des obstacles ; placez-vous à un endroit avec une vue dégagée du ciel.
2. Voir la section « Conseils de réception satellite » à la page 42.

### La flèche de la page Navigation ne pointe pas vers la destination :

1. Les informations sur la navigation sont fondées sur votre déplacement. Si vous restez immobile, les informations ne sont pas mises à jour.

L'eTrex de base n'étant pas une boussole magnétique, il ne peut pas vous indiquer votre orientation lorsque vous êtes immobile.

### Les coordonnées de l'eTrex ne correspondent pas à la position de votre carte :

1. Vérifiez que l'eTrex est configuré pour utiliser le même format de position et le même système de référence géodésique que ceux de votre carte. Voir page 34.



---

**REMARQUE** : l'adaptateur pour allume-cigare convertit un courant de 12 V c.c. en une entrée 3 V c.c. pour l'eTrex. Cet adaptateur n'est pas interchangeable avec les adaptateurs pour allume-cigare des appareils Garmin VHF 720 et 725, GPS 170, 175, 190 et 195.

---

## Annexe G Questions fréquentes

### **Puis-je utiliser l'eTrex à l'intérieur ?**

Non. Le mode DEMO est disponible, mais est normalement conçu pour les revendeurs.

### **Dois-je m'abonner à un service pour utiliser l'eTrex ?**

Non. Les satellites GPS appartiennent au ministère américain de la Défense et ont été financés par les contribuables américains.

La réception des signaux des satellites GPS est ouverte à tous.

### **L'eTrex fonctionne-t-il partout dans le monde et dans n'importe quelles conditions météorologiques ?**

Oui.

### **Quelle est la précision d'un GPS Garmin ?**

La précision de l'eTrex est inférieure ou égale à 15 mètres en-dehors du programme de disponibilité sélective (Selective Availability) imposé par le ministère de la Défense des Etats-Unis. A l'aide des techniques différentielles, la précision de l'eTrex peut atteindre 1 à 5 mètres. La précision de l'eTrex est inférieure ou égale à 100 mètres lorsque le programme de disponibilité sélective est en vigueur.

Un autre facteur pouvant affecter la précision du récepteur GPS est la géométrie des satellites qui sont en vue du récepteur GPS. Une situation géométrique médiocre peut fournir des relevés de position moins précis, en particulier avec la mesure de l'altitude GPS. La mesure de l'altitude sur l'appareil GPS peut varier de +/- 450 pieds (+/- 137 m), en fonction du niveau de dégradation qui peut être imposé sous le programme de disponibilité sélective. Il n'est pas rare de voir l'altitude dériver continuellement vers le haut et vers le bas lorsque la disponibilité sélective est en vigueur.

### **Pourquoi l'écran est-il illisible en plein jour ?**

Réglez le contraste (voir la page 9).

### **Pourquoi ne puis-je pas interfacer mon ordinateur avec l'eTrex ?**

Assurez-vous que le format d'ENTREE/SORTIE sélectionné dans l'eTrex est correct.

## Annexe G Questions fréquentes

### Quels sont les formats de grilles pris en charge par l'eTrex ?

hddd.ddddd° (degrés, degrés décimaux)

hddd°mm.mm (degrés, minutes, minutes décimales)

hddd°mm'ss.s (degrés, minutes, secondes, secondes décimales)

Grille britannique

Grille néerlandaise

Grille finnoise (KKJ27)

Grille allemande

Grille irlandaise

Maidenhead

MGRS (Military Grid Reference System : Système de référence de la grille militaire)

Nouvelle-Zélande

Grille du Qatar

Grille suédoise

Grille suisse

Grille de Taiwan

Grille définie par l'utilisateur

UTM/UPS (Universal Transverse Mercator/Universal Polar Stereographic)

W Malaysian R

### Puis-je désactiver le journal de suivi ?

Non. Vous pouvez effacer le journal de suivi, mais ce dernier reste toujours actif.

### Que signifie le message NO DGPS POSITION (Aucune position GPS différentielle) ?

L'eTrex avait un relevé différentiel et l'a perdu.

**Annexe H  
Index****A**

Accessoires 8  
Affichage de la carte 17  
Altitude 20, 21  
Angle de relèvement 20  
Annulation d'une opération GOTO 17  
Arrêter la navigation 18, 19  
Autopilote maritime 45  
Avertissements et mises en garde 3

**B**

Barre d'intensité des signaux 10  
Boussole 12  
Boutons 6  
Brève introduction aux pages 10-13

**C**

Cap 19  
Caractéristiques 40  
Carte de décalage horaire 44  
Cartes 33  
CD MapSource 8

**D**

Déclaration de conformité aux règlements de la FCC 4  
Démarrage 9-17  
Dépannage 46  
Description 7  
DGPS 37, 45, 48

**E**

Echelle de la carte 11  
Entrée de données 34

**F**

Foire aux questions 47-48  
Fonctionnalités 5  
Format de 24 heures 31  
Format de grille utilisateur 34  
Format de la position 34  
Format de l'heure 31  
Formats de grilles 48  
Formats d'E/S 37-38  
Fuseaux horaires 13, 44

## Annexe H Index

### G

Garantie 52  
GOTO 16, 17, 23  
GPS 41

### H

Heure d'été 32

### I

Inscription 1  
Installation des piles 8  
Journaux de suivi 17, 28-30, 48

### L

Latitude/Longitude 14, 21  
Ligne de relèvement 18  
Ligne de trajectoire 18

### M

Marquer un waypoint 14  
Menu de configuration 31-39  
Menu principal 13  
Mode d'économie de pile 39  
Mode Démo 39  
Modifier les waypoints 14-15, 20-21  
Modifier un waypoint de route 27

### N

Navigation 10, 12, 14  
Navigation Tracback 30  
NMEA 37, 45

### O

Odomètre de route 20  
Orientation de la carte 18

### P

Page Affichage 33  
Page Bienvenue 9  
Page Carte 11, 18  
Page des waypoints les plus proches 22  
Page Interface 37  
Page Marquer un waypoint 20-21  
Page Navigation 12, 16, 19-20  
Page Revoir le waypoint 23-24

**Annexe H  
Index**

Page Satellite 9, 10  
Page Système 38-39  
Page Unités 33-36  
Page Waypoints 22  
Pile épuisée 38  
Piles 8, 39  
Position 20  
Précision GPS 47  
Prêt à la navigation 10  
Projection d'un waypoint 24

**R**

Récepteur de signaux de balise 37, 40  
Réception satellite 10, 42-43  
Référence au nord 36  
Renseignements cartographiques 33, 34, 35  
Rétro-éclairage et contraste 9  
Routes 25-27  
RTCM 37

**S**

Schéma de câblage 45  
Site Web 1  
Supprimer tous les waypoints 22  
Supprimer un waypoint 23  
Symbole de waypoint 14

**U**

Unités de mesure 35  
UTC 32

**V**

Version du logiciel 38  
Vitesse 19  
Vitesse max. 19  
Vitesse moyenne 19

**Z**

Zoom automatique 18

## Garantie limitée

Ce produit Garmin est garanti être exempt de tout défaut matériel ou de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat. Pendant cette période, Garmin réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, tout composant défectueux dans des conditions normales d'utilisation. Les pièces et la main-d'œuvre de ces réparations ou remplacements seront gratuites pour le client, à condition toutefois qu'il se charge de tous les frais d'expédition. Cette garantie ne couvre pas les défaillances dues à l'abus, à la mauvaise utilisation, aux accidents ou aux altérations ou réparations non autorisées.

LES GARANTIES ET RECOURS MENTIONNES DANS LA PRESENTE SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE GARANTIE EXPLICITE, IMPLICITE OU REGLEMENTAIRE, Y COMPRIS TOUTE RESPONSABILITE DECOULANT D'UNE GARANTIE, REGLEMENTAIRE OU AUTRE, DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPECIFIQUES, QUI PEUVENT ETRE DIFFERENTS SELON LES ETATS.

GARMIN NE POURRA EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, QU'ILS SOIENT ACCESSOIRES, PARTICULIERS, INDIRECTS OU CONSECUTIFS, RESULTANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DE L'INCAPACITE D'UTILISER CE PRODUIT OU DE DEFAUTS DU PRODUIT. Certains Etats n'autorisent pas les exclusions des dommages accessoires ou consécutifs et il se peut donc que les limitations susmentionnées ne s'appliquent pas à votre cas.

Garmin se réserve le droit exclusif de réparer ou de remplacer l'appareil ou le logiciel ou de proposer un remboursement intégral du prix d'achat, à sa seule discrétion. CE RECOURS CONSTITUE VOTRE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS EN CAS D'INOBSERVATION DE LA GARANTIE.

Pour obtenir des services sous garantie, contactez votre revendeur autorisé Garmin local ou appelez le service clientèle de Garmin à l'un des numéros indiqués ci-dessous pour obtenir des consignes d'expédition et un numéro d'autorisation de retour de marchandises. L'appareil doit être correctement emballé, avec le numéro de référence clairement inscrit à l'extérieur du paquet. L'appareil doit alors être envoyé, frais de port payés, à l'un des centres de service sous garantie de Garmin. Une copie du reçu original est requise comme preuve d'achat pour toute réparation effectuée dans le cadre de la garantie.

Les produits vendus lors d'enchères en ligne ne bénéficient pas des remises et autres offres spéciales de Garmin. Les confirmations de ventes aux enchères en ligne ne sont pas valides pour la vérification de la garantie. Pour bénéficier des services dans le cadre de la garantie, l'original ou la copie du reçu provenant du revendeur d'origine doit être fourni(e). Garmin ne remplacera aucun composant manquant de produits achetés lors d'enchères en ligne.

Garmin International, Inc.  
1200 East 151st Street  
Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis  
Téléphone : +1.913/397.8200

Télécopie : +1.913/397.0836

Garmin (Europe) Ltd.  
Unit 4, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate  
Romsey, SO51 9DL, Royaume-Uni  
Téléphone : +44/0870.8501241

+44/1794.519944  
Télécopie : +44/0870.8501251



**Visitez le site Web de Garmin à [www.garmin.com](http://www.garmin.com) pour obtenir les mises à jour de logiciel gratuites les plus récentes (à l'exception des données cartographiques) et ce, pendant toute la vie de vos produits Garmin.**



© 2000 - 2003 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.

1200 E 151st Street, Olathe, Kansas 66062 Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.

Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL Royaume-Uni

Garmin Corporation

No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

[www.garmin.com](http://www.garmin.com)

Numéro de pièce 190-00205-90 Edition A